

legal  
CA1  
EA10  
93T18  
EXF

1289



CANADA

TREATY SERIES 1993/18 RECUEIL DES TRAITÉS

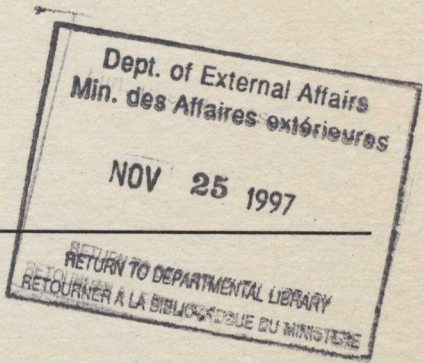
---

## COMMERCE

Exchange of Letters between the Government of CANADA and the Government of the UNITED STATES OF AMERICA regarding the acceleration of the elimination of tariffs on goods under Article 401.5 and the amendment of Sections XV and XVI, Annex 302.1 of Chapter 3 of the Canada-United States Free-Trade Agreement (with Appendices)

Washington, June 30, 1993

In force June 30, 1993



---

## COMMERCE

Échange de Lettres entre le gouvernement du CANADA et le gouvernement des ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE concernant l'accélération de l'élimination des droits applicables à certains produits aux termes de l'article 401.5 et la modification des sections XV et XVI de l'annexe 302.1 du chapitre 3 de l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis (avec Appendices)

Washington, le 30 juin 1993

En vigueur le 30 juin 1993

---





CANADA

TREATY SERIES 1993/18 RECUEIL DES TRAITÉS

## COMMERCE

Exchange of Letters between the Government of CANADA and the Government of the UNITED STATES OF AMERICA regarding the acceleration of the elimination of tariffs on goods under Article 401.5 and the amendment of Sections XV and XVI, Annex 302.1 of Chapter 3 of the Canada-United States Free-Trade Agreement (with Appendices)

Washington, June 30, 1993

In force June 30, 1993

## COMMERCE

Échange de Lettres entre le gouvernement du CANADA et le gouvernement des ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE concernant l'accélération de l'élimination des droits applicables à certains produits aux termes de l'article 401.5 et la modification des sections XV et XVI de l'annexe 302.1 du chapitre 3 de l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis (avec Appendices)

Washington, le 30 juin 1993

En vigueur le 30 juin 1993

43270942

b 2649949

43270937

b 264969X

THE UNITED STATES TRADE REPRESENTATIVE  
Executive Office of the President  
Washington, D.C. 20506

JUN 30 1993

The Honorable John de Chastelain  
Ambassador  
Embassy of Canada  
501 Pennsylvania Avenue, N.W.  
Washington, D.C. 20001

Dear Ambassador de Chastelain:

I have the honor to refer to discussions between representatives of our governments, including ministers, regarding the acceleration of the elimination of tariffs on certain goods under Article 401.5 and the amendment of Sections XV and XVI, Annex 302.1 of Chapter 3 of the United States-Canada Free-Trade Agreement.

I have the honor to propose that Appendix I to this letter, consisting of the U.S. and Canadian accelerated implementation Schedules, shall become a part of the Free-Trade Agreement and replace and supersede the implementation Schedules for those goods contained in the Free-Trade Agreement, effective July 1, 1993.

I also have the honor to propose that Appendix II to this letter, consisting of amendments to Sections XV and XVI, Annex 302.1 of Chapter 3 of the United States-Canada Free-Trade Agreement, shall become part of the Free-Trade Agreement, as agreed at the United States-Canada Trade Commission meeting of August 18, 1991 and in subsequent technical discussions. These amendments will be effective July 1, 1993.

I have the further honor to propose that this letter and the attached Appendices, together with your reply and its attached Appendices, which are authentic upon verification in the English and French languages, shall constitute an Agreement between our two Governments, amending the Free-Trade Agreement, and shall enter into force on the date of your reply.

Sincerely,



Michael Kantor

Attachments

(Traduction)

Représentant au commerce des États-Unis  
Le Bureau exécutif du Président  
Washington, D.C. 20506

le 30 juin, 1993

L'honorable John de Chastelain  
Ambassadeur  
Embassade du Canada  
601 Pennsylvania Avenue, N.W.  
Washington, D.C. 20001

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur de me reporter aux discussions tenues aux niveaux des fonctionnaires et des ministres de nos deux Gouvernements concernant l'accélération de l'élimination des droits applicables à certains produits aux termes de l'article 401.5 et la modification des sections XV et XVI de l'annexe 302.1 du chapitre 3 de l'Accord de libre-échange entre les États-Unies et le Canada.

J'ai l'honneur de proposer que l'appendice I à cette lettre, comportant les listes de mise en oeuvre des États-Unis et du Canada ci-jointes, soient considérées comme partie intégrante de l'Accord de libre-échange, qu'elles remplacent à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1993 les listes de mise en oeuvre prévues dans l'Accord relativement auxdits produits et qu'elles prévalent sur celles-ci.

J'ai aussi l'honneur de proposer que les modifications des sections XV et XVI de l'annexe 302.1 du chapitre 3 de l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis composant l'appendice II à cette lettre soient considérées comme partie intégrante de l'Accord de libre-échange, tel que convenu à la réunion du 18 août 1991 de la Commission mixte du commerce canado-américain et lors de discussions techniques subséquentes. Ces modifications entreront en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1993.



J'ai en outre l'honneur de proposer que cette lettre et les appendices y joints, de même que votre réponse et les appendices y joints qui, sous réserve de vérification, font également foi en français et en anglais, constituent entre nos deux Gouvernements un accord modifiant l'Accord de libre-échange. Cet accord entrera en vigueur à la date de votre réponse.

Je vous prie de recevoir Monsieur l'Ambassadeur, l'assurance de ma considération distinguée.

(signé)  
Michael Kantor

**SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA****GENERAL NOTE**

Goods originating in the territory of Canada provided for in the tariff subheadings listed in this schedule and equipment and repairs of vessels provided for in Section 466 of the Tariff Act of 1930 shall be free of U.S. customs duty effective July 1, 1993, except for goods of subheadings 5801.25.00, 5801.35.00, 8540.11.00 and 9905.73.04, on which the duty will be removed effective on the date of the implementation of the North American Free Trade Agreement, and equipment and repairs of vessels, on which the duty will be removed effective on a date to be agreed upon by both Parties.

The provisions of this schedule are expressed in terms of the Harmonized Tariff Schedule of the United States or Section 466 of the Tariff Act of 1930. Subheading numbers and product descriptions in this schedule are the same as the subheading numbers and product descriptions of the corresponding provisions in the Harmonized Tariff Schedule of the United States, except in those cases where accelerated elimination of the customs duty will not apply to all goods in a tariff subheading. In such cases, the goods subject to accelerated elimination are provided for in a new subheading in chapter 99 of this schedule, which will be incorporated into the Harmonized Tariff Schedule of the United States.

The product coverage and application of the subheadings listed in this schedule shall be in accordance with the general notes, rules of interpretation, and section and chapter notes contained in the Harmonized Tariff Schedule of the United States.

The bracketed language in this schedule has been included only to clarify the scope of the numbered subheadings, which are the subject of this schedule. Goods described by the bracketed language are not the subject of this schedule and are not receiving accelerated elimination of the customs duty.



**LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE****NOTE GÉNÉRALE**

Les marchandises en provenance du territoire canadien qui figurent dans cette liste tarifaire, ainsi que les équipements et les réparations de navires couverts par la Section 466 du «Tariff Act of 1930» seront exonérés de droits de douane aux États-Unis à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1993. Cette mesure ne s'applique pas aux marchandises correspondant aux numéros tarifaires 5801.25.00, 5801.35.00, 8540.11.00 et 9905.73.04 dont les droits de douane seront supprimés dès l'entrée en vigueur de l'Accord de libre-échange nord-américain, ni aux équipements et aux réparations de navires dont les droits de douane seront supprimés à partir d'une date déterminée par les deux parties.

Les dispositions de la présente liste s'alignent sur la liste tarifaire harmonisée des États-Unis ou sur les dispositions de la section 466 du «Tariff Act of 1930». Les numéros tarifaires et les descriptions des produits contenus dans cette liste sont identiques à ceux couverts par la Liste tarifaire harmonisée des États-Unis, sauf dans les cas où la suppression accélérée des droits de douane ne s'applique pas à toutes les marchandises couvertes par un numéro tarifaire. Les marchandises assujetties à la suppression accélérée des tarifs douaniers ont été rassemblées dans la liste du chapitre 99 qui devra être jointe à la Liste tarifaire harmonisée des États-Unis.

L'application des tarifs énumérés dans la présente liste, ainsi que la catégorisation des produits visés, doit être conforme aux notes générales, aux règles d'interprétation et aux notes de sections et de chapitres figurant dans la liste tarifaire harmonisée des États-Unis.

Les renseignements qui figurent entre crochets dans la présente liste ont seulement pour but de clarifier la portée de chaque position tarifaire assujettie aux dispositions de cette liste. Les marchandises décrites entre crochets ne sont pas assujetties aux dispositions de cette liste ni à la suppression accélérée des droits de douane.

## SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

HTS Subheading	Article Description
0202	Meat of bovine animals, frozen:
0202.30	Boneless:
	Processed:
0202.30.20	High-quality beef cuts
0202.30.40	Other
0202.30.60	Other
0712	Dried vegetables, whole, cut, sliced, broken or in powder, but not further prepared:
0712.10.00	Potatoes whether or not cut or sliced but not further prepared
2208	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80 percent vol.; spirits, liqueurs and other spirituous beverages; compound alcoholic preparations of a kind used for the manufacture of beverages:
2208.10	Compound alcoholic preparations of a kind used for the manufacture of beverages:
2208.10.30	Containing not over 20 percent of alcohol by weight
2208.10.60	Containing over 20 percent but not over 50 percent of alcohol by weight
2208.10.90	Containing over 50 percent of alcohol by weight
2208.20	Spirits obtained by distilling grape wine or grape marc (grape brandy):
2208.20.10	Pisco and singani
	Other:
	In containers each holding not over 4 liters:
2208.20.20	Valued not over \$2.38/liter
2208.20.30	Valued over \$2.38/liter but not over \$3.43/liter
2208.20.40	Valued over \$3.43/liter
	In containers each holding over 4 liters:
2208.20.50	Valued not over \$2.38/liter
2208.20.60	Valued over \$2.38/liter
	[Whiskies; rum and tafia]
2208.50.00	Gin and Geneve
2208.90	Other:
	[Aquavit; bitters; brandy]
2208.90.45	Cordials, liqueurs, kirschwasser and ratafia
	[Tequila]
	Vodka:
	In containers each holding not over 4 liters:
2208.90.60	Valued not over \$2.05/liter
2208.90.65	Valued over \$2.05/liter
2208.90.70	In containers each holding over 4 liters
	[Imitations of brandy and other spirituous beverages]

## LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° tarifaire	Description
0202	Viandes des animaux de l'espèce bovine, congelée :
0202.30	Désossée :
	Transformée :
0202.30.20	Morceaux de boeuf de qualité supérieure
0202.30.40	Autres
0202.30.60	Autres
0712	Légumes secs, entiers, coupés en morceaux ou en tranches, ou broyés ou pulvérisés, mais non autrement préparés :
0712.10.00	Pommes de terre, coupées en morceaux ou en tranches ou non, mais non autrement préparées
2208	Alcool éthylique non dénaturé d'un titre alcoométrique volumique de moins de 80 % vol.; eaux-de-vie, liqueurs et autres boissons spiritueuses; préparations alcooliques composées des types utilisés pour la fabrication des boissons :
2208.10	Préparations alcooliques composées des types utilisés pour la fabrication des boissons :
2208.10.30	Contenant moins de 20 % d'alcool en poids
2208.10.60	Contenant plus de 20 % et pas plus de 50 % d'alcool en poids
2208.10.90	Contenant plus de 50 % d'alcool en poids
2208.20	Eaux-de-vie de vin ou de marc de raisins :
2208.20.10	Pisco et Singani
	Autres :
2208.20.20	En récipients d'une contenance n'excédant pas 4 litres :
2208.20.30	D'une valeur n'excédant pas 2,38 \$ le litre
	D'une valeur excédant 2,38 \$ mais n'excédant pas 3,43 \$ le litre
2208.20.40	D'une valeur excédant 3,43 \$ le litre
2208.20.50	En récipients d'une contenance excédant 4 litres :
2208.20.60	D'une valeur n'excédant pas 2,38 \$ le litre
	D'une valeur excédant 2,38 \$ le litre
2208.50.00	[Whiskies; rhum et tafia]
2208.90	Gin et Genièvre
	Autres :
2208.90.45	[Aquavit; bitters; brandies] Cordiaux, liqueurs, kirsch et ratafia [Tequila] Vodka :
	En récipients d'une contenance n'excédant pas 4 litres :
2208.90.60	D'une valeur non supérieure à 2,05 \$ le litre
2208.90.65	D'une valeur excédant 2,05 \$ le litre
2208.90.70	En récipients d'une contenance excédant 4 litres [Imitations de brandy et d'autres boissons spiritueuses]

## SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

HTS Subheading	Article Description
2208 (con.)	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80 percent vol.; spirits, liqueurs and other spirituous beverages; compound alcoholic preparations of a kind used for the manufacture of beverages (con.):
2208.90 (con.)	Other (con.):
	Other:
	Spirits:
	[Mescal in containers each holding not over 4 liters]
2208.90.75	Other
2208.90.80	Other
3302	Mixtures of odoriferous substances and mixtures (including alcoholic solutions) with a basis of one or more of these substances, of a kind used as raw materials in industry:
3302.10	Of a kind used in the food or drink industries:
3302.10.10	Not containing alcohol
	Containing alcohol:
3302.10.20	Containing not over 20 percent of alcohol by weight
3302.10.30	Containing over 20 percent of alcohol by weight
3302.90	Other:
3302.90.10	Containing no alcohol or not over 10 percent of alcohol by weight
3302.90.20	Containing over 10 percent of alcohol by weight
3916	Monofilament of which any cross-sectional dimension exceeds 1 mm, rods, sticks and profile shapes, whether or not surface-worked but not otherwise worked, of plastics:
	[Of polymers of ethylene; of polymers of vinyl chloride]
3916.90	Of other plastics:
	[Of acrylic polymers]
	Other:
3916.90.20	Racket strings
3918	Floor coverings of plastics, whether or not self-adhesive, in rolls or in the form of tiles; wall or ceiling coverings of plastics, as defined in note 9 to chapter 39 of the HTS:
3918.10	Of polymers of vinyl chloride:
	Wall or ceiling coverings:
	With a backing of textile fibers:
	With a backing of man-made fibers:
3918.10.31	Over 70 percent by weight of plastics
3918.10.32	Other
3918.10.40	Other

## LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° tarifaire	Description
2208 (suite)	Alcool éthylique non dénaturé d'un titre alcoométrique volumique de moins de 80 % vol.; eaux-de-vie, liqueurs et autres boissons spiritueuses; préparations alcooliques composées des types utilisés pour la fabrication des boissons (suite) :
2208.90 (suite)	Autres (suite) :
	Autres :
	Eaux-de-vie :
	[Mescal en récipients d'une contenance n'excédant pas 4 litres]
2208.90.75	Autres
2208.90.80	Autres
3302	Mélanges de substances odoriférantes et mélanges (y compris les solutions alcooliques) à base d'une ou de plusieurs de ces substances, des types utilisés comme matière de base pour l'industrie :
3302.10	Des types utilisés pour les industries alimentaires ou des boissons :
3302.10.10	Ne contenant pas d'alcool
	Contenant de l'alcool :
3302.10.20	Dans une proportion ne dépassant pas 20 % d'alcool en poids
3302.10.30	Dans une proportion dépassant 20 % d'alcool en poids
3302.90	Autres :
3302.90.10	Ne contenant pas d'alcool ou ne contenant pas plus de 10 % en poids
3302.90.20	Contenant plus de 10 % d'alcool en poids
3916	Monofilaments dont la plus grande dimension de la coupe transversale excède 1 mm (monofils), joncs, bâtons et profilés, même ouvrés en surface mais non autrement travaillés, en matières plastiques :
	[En polymères d'éthylène; en polymères de chlorure de vinyle]
3916.90	En autres matières plastiques :
	[En polymères acryliques]
	Autres :
3916.90.20	Cordes de raquettes
3918	Revêtements de sol en matières plastiques, même auto-adhésifs, en rouleaux ou sous forme de carreaux ou de dalles; revêtements de murs ou de plafonds en matières plastiques définis dans la note 9 du chapitre 39 de la Liste tarifaire des États-Unis d'Amérique;
3918.10	En polymères de chlorure de vinyle :
	Revêtements de murs ou de sol :
	Avec un dossier en fibres textiles :
	Avec un dossier de fibres chimiques :
3918.10.31	Contenant plus de 70 % de plastiques en poids
3918.10.32	Autres
3918.10.40	Autres

## SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

HTS Subheading	Article Description
4011	New pneumatic tires, of rubber:
4011.40.00	Of a kind used on motorcycles
4016	Other articles of vulcanized rubber other than hard rubber: [Of cellular rubber]
	Other:
4016.92.00	Erasers
5209	Woven fabrics of cotton, containing 85 percent or more by weight of cotton, weighing more than 200 g/m <sup>2</sup> :
	Of yarns of different colors:
5209.42.00	Blue denim
5211	Woven fabrics of cotton, containing less than 85 percent by weight of cotton, mixed mainly or solely with man-made fibers, weighing more than 200 g/m <sup>2</sup> :
	Of yarns of different colors:
5211.42.00	Blue denim
5403	Artificial filament yarn (other than sewing thread), not put up for retail sale, including artificial monofilament of less than 67 decitex:
	High tenacity yarn of viscose rayon:
5403.10	Single yarn
5403.10.30	Multiple (folded) or cabled
5403.10.60	[Textured yarn]
	Other yarn, single:
	[Of viscose rayon, untwisted or with a twist not exceeding 120 turns/m; of viscose rayon, with a twist exceeding 120 turns/m]
5403.33.00	Of cellulose acetate
5403.39.00	Other
	Other yarn, multiple (folded) or cabled:
5403.42.00	Of cellulose acetate
5404	Synthetic monofilament of 67 decitex or more and of which no cross-sectional dimension exceeds 1 mm; strip and the like (for example, artificial straw) of synthetic textile materials of an apparent width not exceeding 5 mm:
	Monofilament:
5404.10	
5404.10.10	Racket strings

## LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° tarifaire	Description
4011 4011.40.00	Pneumatiques neufs, en caoutchouc : Des types utilisés pour motocycles
4016 4016.92.00	Autres ouvrages en caoutchouc vulcanisé non durci : [En caoutchouc alvéolaire] Autres : Gommes à effacer
5209 5209.42.00	Tissus de coton, contenant au moins 85 % en poids de coton, d'un poids n'excédant pas 200 g/m <sup>2</sup> : En fils de diverses couleurs : Tissus dits «denim» (serge de Nîmes) bleus
5211 5211.42.00	Tissus de coton, contenant moins de 85 % en poids de coton, mélangés principalement ou uniquement avec des fibres synthétiques ou artificielles, d'un poids n'excédant pas 200 g/m <sup>2</sup> ; En fils de diverses couleurs : Tissus dits «denim» (serge de Nîmes) bleus
5403 5403.10 5403.10.30 5403.10.60	Fils de filaments artificiels (autres que les fils à coudre), non conditionnés pour la vente au détail, y compris les monofilaments artificiels de moins de 67 décitex : Fils à haute ténacité en rayonne viscosse : Fils simples Fils multiples (retors) ou câblés [Fils texturés]
5403.33.00 5403.39.00	Autres fils, fils simples : [De rayonne viscosse, sans torsion ou d'une torsion n'excédant pas 120 tours par mètre; de rayonne viscosse, torsadée, d'une torsion excédant 120 tours par mètre]
5403.42.00	D'acétate de cellulose Autres : Autres fils, multiples (retors) ou câblés : D'acétate de cellulose
5404 5404.10 5404.10.10	Monofilaments synthétiques de 67 décitex ou plus et dont la grande dimension de la coupe transversale n'excède pas 1 mm; lames et formes similaires (paille artificielle, par exemple) en matières textiles synthétiques, dont la largeur n'excède pas 5 mm : Monofilaments : Cordes de raquettes :

## SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

HTS Subheading	Article Description
5405.00	Artificial monofilament of 67 decitex or more and of which no cross-sectional dimension exceeds 1 mm; strip and the like (for example, artificial straw) of artificial textile materials of an apparent width not exceeding 5 mm:
5405.00.30	Monofilament
5405.00.60	Other
5408	Woven fabrics of artificial filament yarn, including woven fabrics obtained from materials of heading 5405:
5408.10.00	Woven fabrics obtained from high tenacity yarn, of viscose rayon
5501	Synthetic filament tow:
5501.10.00	Of nylon or other polyamides
5501.20.00	Of polyesters
5501.30.00	Acrylic or modacrylic
5501.90.00	Other
5503	Synthetic staple fibers, not carded, combed or otherwise processed for spinning:
5503.10.00	Of nylon or other polyamides
5503.20.00	Of polyesters
5503.30.00	Acrylic or modacrylic [Of polypropylene]
5503.90.00	Other
5504	Artificial staple fibers, not carded, combed or otherwise processed for spinning:
5504.90.00	[Of viscose rayon] Other
5605.00.00	Metalized yarn, whether or not gimped, being textile yarn, or strip or the like of heading 5404 or 5405, combined with metal in the form of thread, strip or powder or covered with metal
5801	Woven pile fabrics and chenille fabrics, other than fabrics of heading 5802 or 5806:
5801.25.00 1/	Of cotton: Warp pile fabrics, cut
5801.35.00 1/	Of man-made fibers: Warp pile fabrics, cut

1/ The removal of the duty on the goods in subheadings 5801.25.00 and 5801.35.00 will be effective on the date of the implementation of the North American Free Trade Agreement.



## LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° tarifaire	Description
5405.00	Monofilaments artificiels de 67 décitex ou plus et dont la plus grande dimension de la coupe transversale n'excède pas 1 mm; lames et formes similaires (paille artificielle, par exemple) en matières textiles synthétiques, dont la largeur n'excède pas 5 mm :
5405.00.30	Monofilaments :
5405.00.60	Autres :
5408	Tissus de fils de filaments artificiels, y compris les tissus obtenus à partir des produits de la position 5405;
5408.10.00	Tissus obtenus à partir de fils à haute ténacité de rayonne viscosé
5501	Câbles de filaments synthétiques :
5501.10.00	De nylon ou d'autres polyamides
5501.20.00	De polyesters
5501.30.00	Acryliques ou modacryliques
5501.90.00	Autres
5503	Fibres synthétiques discontinues, non cardées, ni peignées ni autrement transformées pour la filature :
5503.10.00	De nylon ou d'autres polyamides
5503.20.00	De polyesters
5503.30.00	Acryliques ou modacryliques (De polypropylènes)
5503.90.00	Autres
5504	Fibres artificielles discontinues, non cardées, ni peignées, ni autrement transformées pour la filature :
5504.90.00	[De rayonne viscosé] Autres
5605.00.00	Filés métallisés et fils métallisés, même guipés, constitués par des fils textiles, des lames ou de formes similaires visés à la position 5404 ou 5405, combinés avec du métal sous forme de fils, de lames ou de poudre, ou recouverts de métal
5801	Velours et peluches tissés et tissus de chenille, autres que les articles des positions 5802 ou 5806 :
5801.25.00 <sup>1/</sup>	De coton : Velours et peluches, pour la trame, coupés
5801.35.00 <sup>1/</sup>	De fibres synthétiques ou artificielles : Velours et peluches, pour la trame, coupés

<sup>1/</sup> La suppression des droits de douane sur les articles des positions 5801.25.00 et 5801.35.00 deviendra effective dès l'entrée en vigueur de l'Accord de libre-échange nord-américain.

## SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

HTS Subheading	Article Description
5902	Tire cord fabric of high tenacity yarn of nylon or other polyamides, polyesters or viscose rayon:
5902.10.00	Of nylon or other polyamides
5902.20.00	Of polyesters
5902.90.00	Other
5905.00	Textile wall coverings:
	[Backed with permanently affixed paper]
5905.00.90	Other
6301	Blankets and traveling rugs:
6301.10.00	Electric blankets
6810	Articles of cement, of concrete or of artificial stone, whether or not reinforced:
	Tiles, flagstones, bricks and similar articles:
	[Building blocks and bricks]
6810.19	Other:
	Floor and wall tiles:
6810.19.12	Agglomerate marble tiles
6911	Tableware, kitchenware, other household articles and toilet articles, of porcelain or china:
6911.10	Tableware and kitchenware:
	[Hotel or restaurant ware and other ware not household ware]
	Other:
6911.10.20	Of bone chinaware
	Other:
	Available in specified sets:
6911.10.35	In any pattern for which the aggregate value of the articles listed in additional U.S. note 6(b) of chapter 69 of the HTS is not over \$56
6911.10.39	In any pattern for which the aggregate value of the articles listed in additional U.S. note 6(b) of chapter 69 of the HTS is over \$56
	Other:
6911.10.41	Steins with permanently attached pewter lids, candy boxes, decanters, punch bowls, pretzel dishes, tidbit dishes, tiered servers, bonbon dishes, egg cups, spoons and spoon rests, oil and vinegar sets, tumblers and salt and pepper shaker sets

## LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° tarifaire	Description
5902	Nappes tramées pour pneumatique obtenue à partir de fils à haute ténacité de nylon ou d'autres polyamides, de polyesters ou de rayonne viscosé :
5902.10.00	De nylon ou d'autres polyamides
5902.20.00	De polyesters
5902.90.00	Autres
5905.00	Revêtements muraux en matières textiles :
5905.00.90	[Avec un support permanent en papier] Autres
6301	Couvertures et couvertures de voyage :
6301.10.00	Couvertures chauffantes électriques
6810	Ouvrages en ciment, en béton ou en pierre artificielle, même armés :
6810.19	Tuiles, carreaux, dalles, briques et articles similaires : [Blocs et briques pour la construction]
6810.19.12	Autres : Tuiles pour planchers et murs : Tuiles en marbre aggloméré
6911	Vaisselle, autres articles de ménage ou d'économie domestique et articles d'hygiène ou de toilette en porcelaine :
6911.10	Articles pour le service de la table ou de la cuisine : [Articles pour hôtels et pour restaurants et autres articles ne faisant pas partie des articles de ménage]
6911.10.20	Autres :
6911.10.35	Porcelaine
6911.10.39	Autres : Disponibles en ensemble précis : En toute combinaison pour laquelle la valeur globale des articles indiqués dans la note supplémentaire É.-U. 6(b) du chapitre 69 de la liste des États-Unis d'Amérique est égale ou inférieure à 56,00 \$
6911.10.41	Autres : En toute combinaison pour laquelle la valeur globale des articles indiqués dans la note supplémentaire É.-U. 6(b) du chapitre 69 de la liste des États-Unis d'Amérique est supérieure à 56,00 \$ Chopes munies de couvercle d'étain fixés en permanence, bonbonnières, carafes, bols à punch, plats à pretzel, plats à friandises, plateaux étagés, plats à bonbon, coquetiers, louches et porte-louches, huiliers, gobelets et ensembles salière et poivrière

## SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

HTS Subheading	Article Description
6911 (con.)	Tableware, kitchenware, other household articles and toilet articles, of porcelain or china (con.):
6911.10 (con.)	Tableware and kitchenware (con.):
	Other (con.):
	Other (con.):
	Other (con.):
6911.10.45	Mugs and other steins
6911.10.49	Cups valued over \$8 per dozen; saucers valued over \$5.25 per dozen; soups, oatmeals and cereals valued over \$9.30 per dozen; plates not over 22.9 cm in maximum diameter and valued over \$8.50 per dozen; plates over 22.9 but not over 27.9 cm in maximum diameter and valued over \$11.50 per dozen; platters or chop dishes valued over \$40 per dozen; sugars valued over \$23 per dozen; creamers valued over \$20 per dozen; and beverage servers valued over \$50 per dozen
6911.10.60	Serviette rings
6911.10.80	Other
6912.00	Ceramic tableware, kitchenware, other household articles and toilet articles, other than of porcelain or china:
	Tableware and kitchenware:
6912.00.10	Of coarse-grained earthenware, or of coarse-grained stoneware; of fine-grained earthenware, whether or not decorated, having a reddish-colored body and a lustrous glaze which, on teapots, may be any color, but which, on other articles, must be mottled, streaked or solidly colored brown to black with metallic oxide or salt
	Other:
6912.00.20	Hotel or restaurant ware and other ware not household ware
	Other:
	Available in specified sets:
6912.00.35	In any pattern for which the aggregate value of the articles listed in additional U.S. note 6(b) of chapter 69 of the HTS is not over \$38

## LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° tarifaire	Description
6911 (suite)	Vaisselle, autres articles de ménage ou d'économie domestique et articles d'hygiène ou de toilette en porcelaine (suite) :
6911.10 (suite)	Articles pour les services de la table ou de la cuisine (suite) :
	Autres (suite) :
	Autres (suite) :
6911.10.45	Grosses tasses et autres chopes, Tasses d'une valeur supérieure à 8,00 \$ la douzaine; soucoupes d'une valeur supérieure à 5,25 \$ la douzaine; assiettes à soupe, à flocons d'avoine et à céréales d'une valeur supérieure à 9,30 \$ la douzaine; assiettes d'un diamètre maximal de 22,9 cm et d'une valeur supérieure à 8,50 \$ la douzaine; assiettes d'un diamètre supérieur à 22,9 cm mais ne dépassant pas 27,9 cm d'une valeur supérieure à 11,50 \$ la douzaine; plats ou plats à viande d'une valeur supérieure à 40,00 \$ la douzaine; sucriers d'une valeur supérieure à 23,00 \$ la douzaine; pots à crème d'une valeur supérieure à 20,00 \$ la douzaine; récipients à boissons d'une valeur supérieure à 50,00 \$ la douzaine
6911.10.60	Anneaux de serviette
6911.10.80	Autres
6912.00	Vaisselle, autres articles de ménage ou d'économie domestique et articles d'hygiène ou de toilette, en céramique, autres qu'en porcelaine :
6912.00.10	Articles pour le service de la table ou de la cuisine : En grès cérame à grains grossiers ou en grès à grains grossiers; en grès cérame à grains fins, décorés ou non, dont le corps est de couleur rougeâtre et d'un vernis lustré qui, sur les théières, peut être d'une couleur quelconque mais qui, sur les autres articles, doit être tacheté, rayé ou peint uniformément de brun à noir avec oxyde ou sodium métallique
6912.00.20	Autres :
6912.00.35	Articles pour hôtels et restaurants Autres : Disponibles en ensembles précis : En toute combinaison pour laquelle la valeur globale des articles indiqués dans la note supplémentaire É.-U. 6(b) du chapitre 69 de la liste tarifaire des États-Unis est inférieure à 38,00 \$

## SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

HTS Subheading	Article Description
6912.00 (con.)	Ceramic tableware, kitchenware, other household articles and toilet articles, other than of porcelain or china (con.):
	Tableware and kitchenware (con.):
	Other (con.):
	Other (con.):
	Available in specified sets (con.):
6912.00.39	In any pattern for which the aggregate value of the articles listed in additional U.S. note 6(b) of chapter 69 of the HTS is over \$38
	Other:
6912.00.41	Steins with permanently attached pewter lids; candy boxes, decanters, punch bowls, pretzel dishes, tidbit dishes, tiered servers, bonbon dishes, egg cups, spoons and spoon rests, oil and vinegar sets, tumblers and salt and pepper shaker sets
6912.00.44	Mugs and other steins
6912.00.45	Cups valued over \$5.25 per dozen; saucers valued over \$3 per dozen; soups, oatmeals and cereals valued over \$6 per dozen; plates not over 22.9 cm in maximum diameter and valued over \$6 per dozen; plates over 22.9 but not over 27.9 cm in maximum diameter and valued over \$8.50 per dozen; platters or chop dishes valued over \$35 per dozen; sugars valued over \$21 per dozen; creamers valued over \$15 per dozen; and beverage servers valued over \$42 per dozen
6912.00.46	Serviette rings
6912.00.48	Other
6912.00.50	Other
7007	Safety glass, consisting of toughened (tempered) or laminated glass:
	Toughened (tempered) safety glass:
	[Of size and shape suitable for incorporation in vehicles, aircraft, spacecraft or vessels]
7007.19.00	Other

## LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° tarifaire	Description
6912.00 (suite)	Vaisselle, autres articles de ménage ou d'économie domestique et articles d'hygiène ou de toilette, en céramique, autres qu'en porcelaine (suite) : Articles pour le service de la table ou de la cuisine : (suite) :
69.12.00.39	Autres (suite) : Autres (suite) : Disponibles en ensemble précis : En toute combinaison pour laquelle la valeur globale des articles indiqués dans la note supplémentaire É.-U. 6(b) du chapitre 69 de la liste des États-Unis d'Amérique est supérieure à 38,00 \$
6912.10.41	Autres : Chopes munies de couvercle d'étain fixés en permanence, bonbonnières, carafes, bols à punch, plats à pretzel, plats à friandises, plateaux étagés, plats à bonbon, cocotiers, louches et porte-louches, huiliers, gobelets et ensembles salière et poivrière
6912.00.44 6912.00.45	Grosses tasses et autres chopes, Tasses d'une valeur supérieure à 5,25 \$ la douzaine; soucoupes d'une valeur supérieure à 3,00 \$ la douzaine; assiettes à soupe, à flocons d'avoine et à céréales d'une valeur supérieure à 6,00 \$ la douzaine; assiettes d'un diamètre maximal de 22,9 cm et d'une valeur supérieure à 6,00 \$ la douzaine; assiettes d'un diamètre supérieur à 22,9 cm mais ne dépassant pas 27,9 cm d'une valeur supérieure à 8,50 \$ la douzaine; plats ou plats à viande d'une valeur supérieure à 35,00 \$ la douzaine; sucriers d'une valeur supérieure à 21,00 \$ la douzaine; pots à crème d'une valeur supérieure à 15,00 \$ la douzaine; récipients à boissons d'une valeur supérieure à 42,00 \$ la douzaine
6912.00.46 6912.00.48 6912.00.50	Anneaux de serviette Autres
7007	Autres Verre de sécurité consistant en verres de sécurité trempés ou feuilletés : Verre de sécurité trempés : [De dimension et formats permettant leur emploi dans les véhicules, avions, bateaux, engins spatiaux et autres]
7007.19.00	Autres

## SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

HTS Subheading	Article Description
7019	Glass fibers (including glass wool) and articles thereof (for example, yarn, woven fabrics):
7019.10	Slivers, rovings, yarn and chopped strands:
	Yarns:
7019.10.10	Not colored
7019.10.20	Colored
7019.10.30	Chopped strands [Rovings]
7019.10.60	Other Thin sheets (voiles), webs, mats, mattresses, boards and similar nonwoven articles:
7019.31.00	Mats
7225	Flat-rolled products of other alloy steel, of a width of 600 mm or more:
7225.10.00	Of silicon electrical steel
7226	Flat-rolled products of other alloy steel, of a width of less than 600 mm:
7226.10	Of silicon electrical steel:
7226.10.10	Of a width of 300 mm or more
7226.10.50	Of a width of less than 300 mm
7307	Tube or pipe fittings (for example, couplings, elbows, sleeves), of iron or steel:
	[Cast fittings]
	Other, of stainless steel:
	[Flanges]
7307.22	Threaded elbows, bends and sleeves:
7307.22.10	Sleeves (couplings)
	[Butt welding fittings]
7307.29.00	Other
	Other:
7307.93	Butt welding fittings:
	With an inside diameter of less than 360 mm:
7307.93.30	Of iron or nonalloy steel
7307.93.60	Of alloy steel (except stainless steel)
7307.93.90	With an inside diameter of 360 mm or more
7411	Copper tubes and pipes:
	Of copper alloys:
7411.21	Of copper-zinc base alloys (brass):
7411.21.10	Seamless
7411.21.50	Other
7411.22.00	Of copper-nickel base alloys (cupro-nickel) or copper-nickel-zinc base alloys (nickel-silver)



## LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° tarifaire	Description
7007.19	Fibres de verre (y compris la laine de verre) et ouvrages en ces matières (fils, tissus, par exemple) :
7019.10	Mèches, stratifils (rovings) et fils, coupés ou non :
	Fils :
7019.10.10	Non colorés
7019.10.20	Colorés
7019.10.30	Fils coupés
	[Stratifils (rovings)]
7019.10.60	Autres
	Voiles, nappes, mats, matelas, panneaux et produits similaires non tissés :
7019.31.00	Mats
7225	Produits laminés et plats en autres aciers alliés, d'une largeur de 600 mm ou plus :
7225.10.00	En aciers au silicium dits «magnétiques»
7226	Produits laminés plats en autres aciers, d'une largeur inférieure à 600 mm :
7226.10	En aciers au silicium dits «magnétiques» :
7226.10.10	d'une largeur de 300 mm ou plus
7226.10.50	d'une largeur inférieure à 300 mm
7307	Tuyaux ou accessoires de tuyauterie (par exemple, raccords, coudes, manchons), en fer ou en acier :
	[Raccords moulés]
	Autres, en acier inoxydable :
	[Brides]
7307.22	Coudes, courbes et manchons filetés :
7307.22.10	Manchons (pour raccords)
	[Accessoires à souder bout à bout]
7307.29.00	Autres
	Autres :
7307.93	Accessoires à souder bout à bout :
	D'un diamètre inférieur à 360 mm :
7307.93.30	En fer ou en aciers non alliés
7307.93.60	En aciers alliés (autres que des aciers inoxydables)
7307.93.90	Dont le diamètre interne est égal ou supérieur à 360 mm
7411	Tuyaux en cuivre :
	En alliages de cuivre :
	À base de cuivre - zinc (laiton) :
7411.21	Sans joint
7411.21.10	Autres
7411.21.50	À base de cuivre - nickel (cupronickel) ou de
7411.22.00	cuivre - nickel - zinc (mallechort)

## SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

HTS Subheading	Article Description
8203	Files, rasps, pliers (including cutting pliers), pincers, tweezers, metal cutting shears, pipe-cutters, bolt cutters, perforating punches and similar handtools, and base metal parts thereof:
8203.10	Files, rasps and similar tools:
8203.10.30	Not over 11 cm in length
8203.10.60	Over 11 cm but not over 17 cm in length
8203.10.90	Over 17 cm in length
8212	Razors and razor blades (including razor blade blanks in strips), and base metal parts thereof:
8212.10.00	Razors
8212.20.00	Safety razor blades, including razor blade blanks in strips
8301	Padlocks and locks (key, combination or electrically operated), of base metal; clasps and frames with clasps, incorporating locks, of base metal; keys and parts of any of the foregoing articles, of base metal:
8301.50.00	Clasps and frames with clasps, incorporating locks
8302	Base metal mountings, fittings and similar articles suitable for furniture, doors, staircases, windows, blinds, coachwork, saddlery, trunks, chests, caskets or the like; base metal hat racks, hat-pegs, brackets and similar fixtures; castors with mountings of base metal; automatic door closers of base metal; and base metal parts thereof:
	[Hinges, and parts thereof; castors, and parts thereof; other mountings, fittings and similar articles suitable for motor vehicles; and parts thereof]
	Other mountings, fittings and similar articles, and parts thereof:
8302.41	Suitable for buildings:
8302.41.30	Door closers (except automatic door closers), and parts thereof
	Other:
8302.41.60	Of iron or steel, of aluminum or of zinc
8302.41.90	Other
8302.50.00	Hat-racks, hat pegs, brackets and similar fixtures, and parts thereof

## LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° tarifaire	Description
8203	Limes, râpes, pinces (même coupantes), tenailles, brucelles, cisailles à métaux, coupe-tubes, coupe-boulons, emporte-pièces et outils similaires, à main et parties connexes en métal commun :
8203.10	Limes, râpes et outils similaires :
8203.10.30	Ne dépassant pas 11 cm de longueur
8203.10.60	Dépassant 11 cm, mais ne dépassant pas 17 cm de longueur
8203.10.90	Dépassant 17 cm de longueur
8212	Rasoirs et lames de rasoirs (y compris les ébauches en bandes), et parties connexes en métal commun :
8212.10.00	Rasoirs
8212.20.00	Lames de rasoirs de sûreté, y compris les ébauches en bandes
8301	Cadenas, serrures et verrous (à clef, à secret ou électrique), en métaux communs; fermoirs et montures comportant une serrure, en métaux communs; clefs ou parties de ces articles, en métaux communs :
8301.50.00	Fermoirs et montures - fermoirs comportant une serrure
8302	Garnitures, ferrures et articles similaires en métaux communs pour meubles, portes, escaliers, fenêtres, persiennes, carrosseries, articles de sellerie, malles, coffres, coffrets ou autres ouvrages de l'espèce; patères, porte-chapeaux, supports et articles similaires, en métaux communs; roulettes avec monture, en métaux communs, ferme-portes automatiques en métaux communs; et leurs parties en métaux communs :
	[Charnières, et leurs parties; roulettes, et leurs parties; autres garnitures, ferrures et articles similaires destinés aux véhicules automobiles, et leurs parties]
	Autres garnitures, ferrures et articles similaires, et leurs parties :
8302.41	Pour bâtiments :
8302.41.30	Ferme-portes (sauf les ferme-portes automatiques) et leurs parties
	Autres :
8302.41.60	En fer ou en acier, en aluminium ou en zinc
8302.41.90	Autres
8302.50.00	Patères, porte-chapeaux, supports et articles similaires, et leurs parties

## SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

HTS Subheading	Article Description
8409	Parts suitable for use solely or principally with the engines of heading 8407 or 8408: [For aircraft engines] Other:
	[Suitable for use solely or principally with spark-ignition internal combustion piston engines (including rotary engines)]
8409.99	Other: [Cast-iron parts, not advanced beyond cleaning, and machined only for the removal of fins, gates, sprues and risers or to permit location in finishing machinery]
8409.99.91	Other: For vehicles of subheading 8701.20, or heading 8702, 8703 or 8704
8416	Furnace burners for liquid fuel, for pulverized solid fuel or for gas; mechanical stokers, including their mechanical grates, mechanical ash dischargers and similar appliances; parts thereof:
8416.10.00	Furnace burners for liquid fuel
8416.20.00	Other furnace burners, including combination burners
8509	Electromechanical domestic appliances, with self-contained electric motor; parts thereof:
8509.90	Parts: [Parts of vacuum cleaners; parts of floor polishers]
8509.90.40	Other parts
8518	Microphones and stands therefor; loudspeakers, whether or not mounted in their enclosures; headphones, earphones and combined microphone/speaker sets; audio-frequency electric amplifiers; electric sound amplifier sets; parts thereof:
8518.30	Headphones, earphones and combined microphone/speaker sets: [Telephone handsets]
8518.30.20	Other
8518.90	Parts:
8518.90.10	Of telephone handsets and repeaters
8518.90.30	Other

## LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° tarifaire	Description
8409	Parties reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux moteurs des positions 8407 ou 8408 : [Pour moteurs d'aéronef] Autres : [Reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux moteurs à piston à allumage par étincelles (y compris à pistons rotatifs)]
8409.99	Autres : [Pièces en fonte, n'ayant pas dépassé le stade du nettoyage, seulement ébarbées et démasselottées, ou usinées pour leur fixation sur des machines de finissage]
8409.99.91	Autres : Pour véhicules, visés par la sous-position 8701.20 ou à la position 8702, 8703 ou 8704
8416	Brûleurs pour l'alimentation des foyers, à combustibles liquides, à combustibles solides pulvérisés ou à gaz; foyers automatiques, y compris leurs avant-foyers, leurs grilles mécaniques, leurs dispositifs mécaniques pour l'évacuation des cendres et dispositifs similaires; et leurs parties :
8416.10.00	Brûleurs à combustibles liquides
8416.20.00	Autres brûleurs, y compris les brûleurs mixtes
8509	Appareils électromécaniques à moteur électrique, incorporé, à usage domestique, et leurs parties :
8509.90	Parties : [Parties d'aspirateurs de poussière; parties de cireuses à parquets]
8509.90.40	Autres parties
8518	Microphones et leurs supports; haut-parleurs, même montés dans leurs enceintes; écouteurs, même combinés avec un microphone; jeux de haut-parleurs; amplificateurs électriques d'audiofréquence; appareils électriques d'amplification du son; leurs parties
8518.30	Écouteurs, même combinés avec un microphone/jeux de haut-parleurs [Combinés téléphoniques]
8518.30.20	Autres
8518.90	Parties :
8518.90.10	De combinés téléphoniques et de répéteurs
8518.90.30	Autres

## SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

HTS Subheading	Article Description
8540	Thermionic, cold cathode or photocathode tubes (for example, vacuum or vapor or gas filled tubes, mercury arc rectifying tubes, cathode-ray tubes, television camera tubes); parts thereof: Cathode-ray television picture tubes, including video monitor cathode-ray tubes:
8540.11.00 1/	Color
9001	Optical fibers and optical fiber bundles; optical fiber cables other than those of heading 8544; sheets and plates of polarizing material; lenses (including contact lenses), prisms, mirrors and other optical elements, of any material, unmounted, other than such elements of glass not optically worked:
9001.40.00	Spectacle lenses of glass
9001.50.00	Spectacle lenses of other materials
9018	Instruments and appliances used in medical, surgical, dental or veterinary sciences, including scintigraphic apparatus, other electro-medical apparatus and sight-testing instruments; parts and accessories thereof: Other instruments and appliances, used in dental sciences, and parts and accessories thereof:
9018.41.00	Dental drill engines, whether or not combined on a single base with other dental equipment, and parts and accessories thereof
9506	Articles and equipment for general physical exercise, gymnastics, athletics, other sports (including table-tennis) or outdoor games, not specified or included elsewhere in chapter 95 of the HTS; swimming pools and wading pools; parts and accessories thereof: Tennis, badminton or similar rackets, whether or not strung; parts and accessories thereof: [Lawn-tennis rackets, whether or not strung, and parts and accessories thereof]
9506.59	Other:
9506.59.40	Badminton rackets and parts and accessories thereof
9506.59.80	Other

1/ The removal of the duty on the goods in subheading 8540.11.00 will be effective on the date of the implementation of the North American Free Trade Agreement.

## LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° tarifaire	Description
8540	Lampes et tubes électroniques à cathode chaude, à cathode froide et à photocathode (lampes et tubes à vide, à vapeur ou à gaz, tubes redresseurs à vapeur de mercure, tubes cathodiques, tubes pour caméras de télévision par exemple), et leurs parties :
8540.11.00 <sup>1/</sup>	Tubes cathodiques pour récepteurs de télévision y compris les tubes pour moniteurs vidéo : Couleur
9001	Fibres optiques et faisceaux de fibres optiques; câbles de fibres optiques autres que ceux de la position 8544; matières polarisantes en feuilles ou en plaques; lentilles (y compris les verres de contact), prismes, miroirs et autres éléments optiques en toutes matières non montés, autres que ceux en verre non travaillé optiquement :
9001.40.00	Verres de lunetterie en verre
9001.50.00	Verres de lunetterie en autres matières
9018	Instruments et appareils pour la médecine, la chirurgie, l'art dentaire ou l'art vétérinaire, y compris les appareils de scintigraphie et autres appareils électro-médicaux ainsi que les appareils pour tests visuels; leurs parties et accessoires :
9018.41.00	Autres instruments et appareils pour l'art dentaire; leurs parties et accessoires : Tours dentaires, mêmes combinés sur une base commune avec d'autres équipements dentaires; leurs parties et accessoires
9506	Articles et matériel pour la gymnastique, l'athlétisme, les autres sports (y compris le tennis de table) ou les jeux de plein air, non dénommés ni compris ailleurs dans le chapitre 95 de la liste tarifaire harmonisée des États-Unis; piscines et pataugeoires; leurs parties et accessoires
9506.59	Autres :
9506.59.40	Raquettes de badminton et leurs parties et accessoires
9506.59.80	Autres

<sup>1/</sup> Les droits de douane sur les marchandises de la position 8540.11.00 seront supprimés dès l'entrée en vigueur de l'Accord de libre-échange nord-américain.

## SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

HTS Subheading	Article Description
	Goods originating in the territory of Canada under general note 3(c)(viii) of the tariff schedule:
9905.06.10	Bulbs in soil (provided for in subheading 0601.20.90)
9905.07.01	Chinese cabbage ( <i>Brassica rapa, chinensis</i> ) or chinese lettuce ( <i>Brassica rapa, pekinensis</i> ) (provided for in subheading 0704.90.40)
9905.07.05	Chinese radishes or daikons ( <i>Raphanus sativus, longipinnatus</i> ) (provided for in subheading 0706.90.20)
9905.07.15	Green chili peppers, in brine (provided for in subheading 0711.90.60)
9905.16.10	Prepared meals, not dehydrated and not requiring refrigeration, in vacuum-sealed airtight pouches or trays (provided for in subheading 1602.50.90)
9905.21.05	Prepared ingredients for salads, consisting of a salad dressing and other components packaged together for retail sale (provided for in subheading 2103.90.60)
9905.21.10	Conditioning, maturing or nutrient additives for flour; Dry honey coating; Honey flake; and Honey powder (all the foregoing goods provided for in subheading 2106.90.65)
9905.22.10	Citric acid additives containing citric acid, water, and more than 85 percent but not more than 95 percent of alcohol by weight (provided for in subheading 2207.10.30)
9905.24.10	Cigar binders (provided for in subheading 2403.91.40)
9905.30.02	Clindamycin palmitate hydrochloride granules; Clindamycin phosphate topical solution; Erythromycin; and Spectinomycin hydrochloride sterile powder, injectable (all the foregoing goods provided for in subheading 3004.20.00)
9905.30.05	Somatropin, injectable (provided for in subheading 3004.39.00)



## LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° tarifaire	Description
	Marchandises en provenance du territoire canadien assujetties à la note générale 3(c) (viii) de la Liste tarifaire :
9905.06.10	Bulbes, en terre (de la sous-position 0601.20.90)
9905.07.01	Choux chinois ( <u>Brassica rapa</u> , <u>chenensis</u> ou laitue chinoise ( <u>Brassica rapa</u> , <u>pekinensis</u> ) (visés par la sous-position 0704.90.40)
9905.07.05	Radis chinois ou daikons ( <u>Raphanus sativus</u> , <u>longipinnatus</u> ) (visés par la sous-position 0706.90.20)
9905.07.15	Piments verts, en saumure (visés par la sous-position 0711.90.60)
9905.16.10	Mets préparés, non déshydratés, ne devant pas être réfrigérés, présentés sous sacs ou barquettes sous vide (visés par la sous-position 1602.50.90)
9505.21.05	Sauces préparées pour salade, constituées d'une vinaigrette et d'autres condiments emballés pour la vente au détail (visées par la sous-position 2103.90.60)
9905.21.10	Ingrédients de conditionnement, de mûrissement ou nutritifs s'ajoutant à la farine; Poudre à glacer au miel; Flocons de miel; Poudre de miel (toutes les marchandises précédentes sont visées par la sous-position 2106.90.65)
9905.22.10	Additifs à base d'acide citrique contenant de l'acide citrique, de l'eau et plus de 85 % mais moins de 95 % d'alcool en poids (visés par la sous-position 2207.10.30)
9905.24.10	Capes pour cigares (visées par la sous-position 2403.91.40)
9905.30.02	Clindamycine, palminate de chlorhydrate, en granulés; Clindamycine, phosphate, en solution topique; Érythromycine; Spectinomycine, chlorhydrate stérile en poudre, injectable (marchandises visées par la sous-position 3004.20.00)
9905.30.05	Somatropine, injectable (visée par la sous-position 3004.39.00)

## SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

HTS Subheading	Article Description
	Goods originating in the territory of Canada etc. (con.):
9905.30.10	Alprostadil sterile solution, injectable; Antiseptic liniment or gel for relief of muscular aches, arthritic pain or bruises; Attapulgate tablets, film-coated; Ciprofloxacin hydrochloride tablets; Ciprofloxacin, intravenous; Ganciclovir sodium; Ivermectin; Ketorolac tromethamine; Methotrexate sodium; Mitoxantrone hydrochloride; Nifedipine tablets; Nimodipine capsules, tablets or intravenous formulation; Nitroglycerin tablets, sublingual; Quinapril hydrochloride; Streptozocin sterile solution, injectable; and Sumatriptan succinate (all the foregoing goods provided for in subheading 3004.90.60)
9905.30.12	Ointment for moisturizing and protecting animal hooves (provided for in subheading 3004.90.60 or 3307.90.00)
9905.30.15	Patches, impregnated with nicotine, used to assist in smoking withdrawal (provided for in subheading 3005.10.10)
9905.30.25	Tablets containing norethindrone acetate or ethinyl estradiol (provided for in subheading 3006.60.00)
9905.33.10	Powders for perfuming or deodorizing rugs or carpets (provided for in subheading 3307.49.00)
9905.39.02	Pintlepin assemblies consisting of a monofilament, braid, or monofilament and braid, with attached threading wire and metal tube (provided for in subheading 3916.90.10, 3916.90.30, 5404.10.80, 5609.00.30 or 5808.10.30); and Monofilament certified by the importer as intended for pintlepins or pintlepin assemblies (provided for in subheading 3916.90.10, 3916.90.30 or 5404.10.80)
9905.39.07	Tape of polyesters, certified by the importer as intended for use in splicing or holding film during photographic processing (provided for in subheading 3919.10.20)

## LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° tarifaire	Description
Marchandises en provenance du territoire canadien, etc. (suite) :	
9905.30.10	Alprostadile en solution stérile, injectable; Liniment antiseptique ou gel pour les douleurs musculaires et arthritiques ou les contusions; Attapulgite, comprimés enrobés; Ciprofloxacine, chlorhydrate, comprimés; Ciprofloxacine, solution intraveineuse; Ganciclovire sodique; Ivermectine; Trométhamine Kétorolac; Méthotraxate sodique; Mitoxantrone, chlorhydrate; Nifédipine en comprimés; Nimodipine en gélules, comprimés ou en solution intraveineuse; Nitroglycérine, en comprimés sublinguaux; Quinaprile, chlorhydrate; Streptozocine, solution stérile injectable; Succinate de Sumatriptan (toutes les marchandises précédentes sont visées par la sous-position 3004.90.60)
9905.30.12	Onguent hydratant et de protection des sabots d'animaux (visé par la sous-position 3004.90.60 ou 3307.90.00)
9905.30.15	Pansements adhésifs imprégnés de nicotine, utilisés pour aider au sevrage tabagique (visés par la sous-position 3005.10.10)
9905.30.25	Comprimés contenant de l'acétate de noréthindrone ou de l'estradiole d'éthynyle (visés par la sous-position 3006.60.00)
9905.33.10	Poudre pour parfumer ou désodoriser les tapis et (ou) les moquettes (visée par la sous-position 3307.49.00)
9905.39.02	Ensembles de broches constitués d'un monofilament, d'une tresse, ou d'un monofilament et d'une tresse avec guide-fil et tube métallique (visés par la sous-position 3916.90.10, 3916.90.30, 5404.10.80, 5609.00.30 ou 5808.10.30); Monofilaments certifiés par l'importateur comme étant destinés à la fabrication de broches ou d'ensembles de broches (visés par la sous-position 3916.90.10, 3916.90.30 ou 5404.10.80)
9905.39.07	Rubans de polyesters certifiés par l'importateur comme étant destinés au collage ou au support de film pendant le traitement photographique (visés par la sous-position 3919.10.20)

**SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA**

**HTS  
Subheading**

**Article Description**

Goods originating in the territory of Canada etc. (con.):

9905.39.10	Construction debris chutes; Grommets certified by the importer as intended for use in ballasts for fluorescent lamps; Lip bands (handles) for glass decanters; Microfilm jackets of polyethylene terephthalate; Perforated 8 mm, 16 mm or 35 mm motion picture film leaders of cellulose acetate or polyethylene terephthalate; Perforated release film of polymers of tetrafluoroethylene, certified by the importer as intended to be employed in the manufacture of printed circuit boards; and Teethers and teething rings (all the foregoing goods provided for in subheading 3926.90.95)
9905.39.11	Flat profile shapes of polycarbonate, of a width of 100 cm or more, of a thickness of 4 mm or more but not exceeding 17 mm, having a cross-section solely of identically sized multiple rectangular voids (provided for in subheading 3916.90.50)
9905.39.16	Polyvinyl chloride film, flexible, certified by the importer as intended for use as computer graphic film; Polyvinyl chloride film certified by the importer as intended for use in graphics for trucks and emergency vehicles; and Retroreflective sheets incorporating glass beads or molded plastic microprisms (all the foregoing goods provided for in subheading 3919.90)
9905.39.17	Polyethylene synthetic paper pulp, in sheets (provided for in subheading 3920.10.00)
9905.39.18	Film, of a thickness not exceeding 0.025 mm, with a prismatic surface on one side, certified by the importer as intended for use in lighting fixtures (provided for in subheading 3920.61.00)
9905.39.19	Plates, sheets, film, foil and strip certified by the importer as intended for use in the manufacture of tubes (provided for in subheading 3920.72.00)
9905.39.20	Polyimide film (provided for in subheading 3920.99)
9905.39.25	Bobbins with metal shafts and phenolic heads and bases; Spools for typewriter or business machine ribbons; and Spools for the packaging of pintlepins (all the foregoing goods provided for in subheading 3923.40.00)
9905.39.27	Flooring designed for use in livestock buildings (provided for in subheading 3925.90.00 or 3926.90.95)

## LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° tarifaire	Description
Marchandises en provenance du territoire canadien, etc. (suite) :	
9905.39.10	<p>Goulottes pour l'évacuation des débris de construction;  Passe-fils importés pour la fabrication des ballasts des lampes à décharge;  Becs verseurs (poignées) pour décanteurs en verre;  Enveloppes de microfilm en téréphtalate de polyéthylène;  Bandes d'amorce perforées pour films 8 mm, 16 mm ou 35 mm, en acétate de cellulose ou en téréphtalate de polyéthylène;  Films perforés en polymère de tétrafluoroéthylène, certifiés par l'importateur comme étant destinés à la fabrication des cartes de circuits imprimés;  Tétines et anneaux de dentition  (toutes les marchandises précédentes sont visées par la sous-position 3926.90.95)</p>
9905.39.11	<p>Profilés plats de polycarbonate d'une largeur égale ou supérieure à 100 cm, d'une épaisseur égale ou supérieure à 4 mm mais ne dépassant pas 17 mm, ayant une section formée par des cavités rectangulaires de dimensions identiques (visés par la sous-position 3916.90.50)</p>
9905.39.16	<p>Polychlorure de vinyle en feuilles flexibles, certifié par l'importateur comme devant être utilisé pour le dessin assisté par ordinateur;  Polychlorure de vinyle en feuilles, certifié par l'importateur comme devant être utilisé pour le dessin de camions et de véhicules d'urgence;  Feuilles rétroréfléchissantes, recouvertes de perles de verre ou de microprismes de plastique moulé  (toutes les marchandises précédentes sont visées par la sous-position 3919.90)</p>
9905.39.17	<p>Pâte de papier synthétique de polyéthylène, en feuilles (visée par la sous-position 3920.10.00)</p>
9905.39.18	<p>Feuilles, d'une épaisseur ne dépassant pas 0,025 mm, ayant une face prismatique, certifiées par l'importateur comme étant destinées à la fabrication d'éléments d'éclairage (visées par la sous-position 3920.61.00)</p>
9905.39.19	<p>Plaques, feuilles, films, feuilles minces et bandes certifiés par l'importateur comme étant destinés à la fabrication de tubes (visés par la sous-position 3920.72.00)</p>
9905.39.20	<p>Feuilles de polyimide (visées par la sous-position 3920.99)</p>
9905.39.25	<p>Bobines à tambour métallique et à flasques et embases phénoliques;  Bobines pour machines à écrire ou machines à calculer;  Bobines pour l'emballage des broches  (toutes les marchandises précédentes sont visées par la sous-position 3923.40.00)</p>
9905.39.27	<p>Revêtements de sol pour bâtiments d'élevage (visés par la sous-position 3925.90.00 ou 3926.90.95)</p>

## SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

HTS Subheading	Article Description
	Goods originating in the territory of Canada etc. (con.):
9905.40.05	Strip certified by the importer as intended for use in passenger rail cars (provided for in subheading 4008.11)
9905.40.09	Matting or mats certified by the importer as intended for use in passenger rail cars (provided for in subheading 4008.21.00, 4016.99.25 or 4016.99.50)
9905.40.12	Conveyor belt cleats (provided for in subheading 4008.29.00)
9905.40.15	Motorcycle rear drive belts and belt splice kits (provided for in subheading 4010.99)
9905.40.18	Tire treads or retreads (provided for in subheading 4012.90.20, 4012.90.50, 4016.99.25 or 4016.99.50)
9905.40.20	Gaskets certified by the importer as intended for use in sealing steel or plastic drums; Motor seals certified by the importer as intended for use in passenger rail cars; and Seals certified by the importer as intended for use in air conditioners (all the foregoing goods provided for in subheading 4016.93.00)
9905.40.25	Chalkboard erasers (provided for in subheading 4016.10.00, 6307.90.99 or 9603.90.80)
9905.40.30	Automotive weatherstripping (provided for in subheading 4016.10.00 or 4016.93.00)
9905.40.40	Capacitor covers, grommets, flanges, and vibration-absorbing motor mounts, all the foregoing certified by the importer as intended for use in air conditioners; Conveyor belt pegs or lugs; Elasticized tubular bandage and a textile-backed rubber boot, packaged together for retail sale, designed to be worn over an animal hoof; Rubber bands; and Rubber labels certified by the importer as intended to be cured on solid rubber tires during the tires' manufacture (all the foregoing goods provided for in subheading 4016.99.25 or 4016.99.50)
9905.42.10	Ski carrying cases, portable, of polyethylene (provided for in subheading 4202.92.45)

## LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° tarifaire	Description
Marchandises en provenance du territoire canadien, etc. (suite) :	
9905.40.05	Bandes certifiées par l'importateur comme étant destinées à la fabrication des voitures ferroviaires pour passagers (visées par la sous-position 4008.11)
9905.40.09	Tapis certifiés par l'importateur comme étant destinés à être utilisés dans des voitures ferroviaires pour passagers (visés par la sous-position 4008.21.00, 4016.99.25 ou 4016.99.50)
9905.40.12	Agrafes pour courroies de transporteurs (visées par la sous-position 4008.29.00)
9905.40.15	Chaînes d'entraînement des roues arrière de motorcycle et maillons d'assemblage (visées par la sous-position 4010.99)
9905.40.18	Bandes de roulement pour pneus ou pour rechapage de pneus (visées par la sous-position 4012.90.20, 4012.90.50, 4016.99.25 ou 4016.99.50)
9905.40.20	Joints certifiés par l'importateur comme étant destinés à l'étanchéisation des bidons en acier ou en plastique; Joints de moteur certifiés par l'importateur comme étant destinés à être utilisés dans les voitures ferroviaires pour passagers; Joints certifiés par l'importateur comme étant destinés à être utilisés dans les appareils de conditionnement d'air (toutes les marchandises précédentes sont visées par la sous-position 4016.93.00)
9905.40.25	Efface-tableaux (visés par la sous-position 4016.10.00, 6307.90.99 ou 9603.90.80)
9905.40.30	Bourrelets d'étanchéisation pour véhicules automobiles (visés par la sous-position 4016.10.00 ou 4016.93.00)
9905.40.40	Cache-condensateurs, passe-fils, flasques et ensembles amortisseurs anti-vibrations pour moteurs; marchandises certifiées par l'importateur comme étant destinées à être utilisées dans les systèmes de conditionnement d'air; Chevilles et oeillets pour courroies de transporteurs; Bandages tubulaires élastiques et couvre-sabot en caoutchouc renforcé de tissus, emballés pour la vente au détail, destinés à la protection des sabots d'animaux; Bandes de caoutchouc; Étiquettes de caoutchouc certifiées par l'importateur comme étant destinées à être incorporées au caoutchouc des pneus au cours de leur fabrication (toutes les marchandises précédentes sont visées par la sous-position 4016.99.25 ou 4016.99.50)
9905.42.10	Étuis à skis, portables, en polyéthylène (visés par la sous-position 4202.92.45)

**SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA**

HTS Subheading	Article Description
	Goods originating in the territory of Canada etc. (con.):
9905.42.12	Golf bags (provided for in subheading 4202.92.15, 4202.92.20, 4202.92.30 or 4202.92.45)
9905.42.25	Golf gloves (provided for in subheading 4203.21.80)
9905.44.08	Brick-veneered panels having a plywood backing (provided for in subheading 4412.19.50)
9905.53.10	Fabrics solely of flax, in the grey or unfinished condition (provided for in subheading 5309.11.00)
9905.54.01	Yarn certified by the importer as intended for use in belts, belting or tire cord fabric (provided for in subheading 5402.10.60)
9905.54.02	Yarn certified by the importer as intended for use in automotive or industrial belts or belting (provided for in subheading 5402.20.60)
9905.54.03	Yarn certified by the importer as intended for use in woven fabrics other than narrow fabrics (provided for in subheading 5402.33)
9905.54.10	Yarn certified by the importer as intended for use in weatherstripping; and Yarn of expanded polytetrafluoroethylene (all the foregoing goods provided for in subheading 5402.49.00)
9905.54.13	Yarn of nylon, certified by the importer as intended for use in tires or reinforced hoses (provided for in subheading 5402.51.00 or 5402.61.00)
9905.54.14	Strip and the like of polytetrafluoroethylene (provided for in subheading 5404.90.00)
9905.54.16	Yarn certified by the importer as intended for use in tires (provided for in subheading 5402.62.00)
9905.55.15	Fibers certified by the importer as intended for use in carpets (provided for in heading 5506)
9905.55.20	Yarn certified by the importer as intended for use in carpets (provided for in subheading 5509.11.00, 5509.12.00 or 5509.21.00)



## LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° tarifaire	Description
Marchandises en provenance du territoire canadien, etc. (suite) :	
9905.24.12	Sacs de golf, portables (visés par la sous-position 4202.92.15, 4202.92.20, 4202.92.30 ou 4202.92.45)
9905.42.25	Gants de golf (visés par la sous-position 4203.21.80)
9905.44.08	Panneaux de contreplaqué recouverts de briques (visés par la sous-position 4412.19.50)
9905.53.10	Tissus de lin, gris ou naturel (visés par la sous-position 5309.11.00)
9905.54.01	Fils certifiés par l'importateur comme étant destinés à la fabrication de courroies, de bandes ou de bandes de renforcement de pneus (visés par la sous-position 5402.10.60)
9905.54.02	Fils certifiés par l'importateur comme étant destinés à la fabrication de courroies ou de bandes automobiles ou industrielles (visés par la sous-position 5402.20.60)
9905.54.03	Fils certifiés par l'importateur comme étant destinés au tissage de tissus en bandes étroites (visés par la sous-position 5402.33)
9905.54.10	Fils certifiés par l'importateur comme étant destinés à la fabrication des bourrelets d'étanchéisation; Fils de polytétrafluoroéthylène expansé (toutes les marchandises précédentes sont visées par la sous-position 5402.49.00)
9905.54.13	Fils de nylon, certifiés par l'importateur comme étant destinés à la fabrication des pneus ou des tuyaux renforcés (visés par la sous-position 5402.51.00 ou 5402.61.00)
9905.54.14	Rubans, ou autres formes de polytétrafluoroéthylène (visés par la sous-position 5404.90.00)
9905.54.16	Fils certifiés par l'importateur comme étant destinés à la fabrication des pneus (visés par la sous-position 5402.62.00)
9905.55.15	Fibres certifiées par l'importateur comme étant destinées à la fabrication de tapis ou de moquettes (visées par la sous-position 5506)
9905.55.20	Fils certifiés par l'importateur comme étant destinés à la fabrication de tapis ou de moquettes (visés par la sous-position 5509.11.00, 5509.12.00 ou 5509.21.00)

## SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

HTS Subheading	Article Description
Goods originating in the territory of Canada etc. (con.):	
9905.55.30	Yarn solely of polyesters certified by the importer as intended for use in carpets (provided for in subheading 5509.22.00)
9905.57.10	Axminster floor coverings (provided for in subheading 5702.31.20 or 5702.32.20)
9905.58.15	Braid certified by the importer as intended for pintlepins or pintlepin assemblies (provided for in subheading 5808.10.30)
9905.59.02	Chafer fabric of nylon certified by the importer as intended for use in tires (provided for in subheading 5906.99)
9905.59.10	Pure or prelubricated polytetrafluoroethylene strip (provided for in subheading 5911.90.00)
9905.62.10	Protective clothing accessories of a kind used by chain saw operators (provided for in subheading 6217.10.00)
9905.64.30	Spikes certified by the importer as intended for use in golf shoes (provided for in subheading 6406.99.30 or 6406.99.90)
9905.66.10	Seat-sticks (provided for in heading 6602.00.00)
9905.69.10	Insulators for precipitators (provided for in subheading 6909.19 or 8546.20.00)
9905.72.10	Wire certified by the importer as intended for use in hoses, tires and conveyor or automotive belting (provided for in subheading 7217.13, 7217.23 or 7217.33)
9905.72.20	Wire certified by the importer as intended for pintlepins or pintlepin assemblies, whether or not fitted with a metal tube (provided for in subheading 7217.31.30 or 7223.00.10)
9905.72.30	Wire certified by the importer as intended for use in reinforced hoses (provided for in subheading 7217.32.10)
9905.73.02	Tubes certified by the importer as intended for use in the manufacture of pintlepin assemblies (provided for in subheading 7304.41.00)

## LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° tarifaire	Description
Marchandises en provenance du territoire canadien, etc. (suite) :	
9905.55.30	Fils de polyesters certifiés par l'importateur comme étant destinés à la fabrication de tapis (visés par la sous-position 5509.22.00)
9905.57.10	Moquettes tissées Axminster (visées par la sous-position 5702.31.20 ou 5702.32.20)
9905.58.15	Tresses certifiées par l'importateur comme étant destinées au montage des broches ou des ensembles de broches (visés par la sous-position 5808.10.30)
9905.59.02	Tissu de talon en nylon certifié par l'importateur comme étant destiné à la fabrication des pneus (visé par la sous-position 5906.99)
9905.59.10	Bandes de polytétrafluoroéthylène vierges ou pré lubrifiées (visées par la sous-position 5911.90.00)
9905.62.10	Accessoires vestimentaires de protection contre les scies à chaîne (visés par la sous-position 6217.10.00)
9905.64.30	Pointes certifiées par l'importateur comme étant destinées à la fabrication des chaussures de golf (visées par la sous-position 6406.99.30 ou 6406.99.90)
9905.66.10	Cannes-sièges (visées par la sous-position 6602.00.00)
9905.69.10	Isolateurs pour précipitateurs (visés par la sous-position 6909.19 ou 8546.20.00)
9905.72.10	Fils métalliques certifiés par l'importateur comme étant destinés à la fabrication de tuyaux, pneus et courroies de transporteurs ou de véhicules automobiles (visés par la sous-position 7217.13, 7217.23 ou 7217.33)
9905.72.20	Fils métalliques certifiés par l'importateur comme étant destinés à la fabrication des broches ou des ensembles de broches, dotés ou non d'un tube métallique (visés par la sous-position 7217.31.30 ou 7223.00.10)
9905.72.30	Fils métalliques certifiés par l'importateur comme étant destinés à la fabrication de tuyaux renforcés (visés par la sous-position 7217.32.10)
9905.73.02	Tubes certifiés par l'importateur comme étant destinés à la fabrication des ensembles de broches (visés par la sous-position 7304.41.00)

## SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

HTS Subheading	Article Description
Goods originating in the territory of Canada etc. (con.):	
9905.73.04 1/	Tubes, pipes and hollow profiles of stainless steel containing by weight 24 percent or more of nickel (provided for in subheading 7304.41.00 or 7304.49.00)
9905.73.06	Feedwater heater tubes in U-bend configuration; and Tubes certified by the importer as intended for use in tubular automotive manifolds (all the foregoing goods provided for in subheading 7306.40)
9905.73.07	Tubes, pipes and hollow profiles of aluminized welded steel (provided for in subheading 7306.60.10 or 7306.60.50)
9905.73.08	Milking parlor stall systems (provided for in subheading 7308.90.90)
9905.73.09	Steel cord strands certified by the importer as intended for use in tires; Stranded alloyed steel wire, of a diameter exceeding 5 mm, certified by the importer as intended for use in tires; Stranded wire certified by the importer as intended for use in conveyor belting; and Tire cord (all the foregoing goods provided for in subheading 7312.10)
9905.73.10	Cable ties certified by the importer as intended for use in passenger rail cars (provided for in subheading 7326.20.00)
9905.73.11	Conveyor belt fastener hinge pins (provided for in subheading 7312.10, 7326.20.00 or 7326.90.90)
9905.73.12	Tire cord fabrics (provided for in subheading 7314.19.00)
9905.73.13	Bead or ball chain (provided for in subheading 7315.89.50)
9905.73.14	Couplings for bead or ball chain (provided for in subheading 7315.90.00)
9905.73.16	Elevator bolts (provided for in subheading 7318.15.20)
9905.73.18	Cotter pins certified by the importer as intended for use in passenger rail cars (provided for in subheading 7318.24.00)

1/ The removal of the duty on goods in subheading 9905.73.04 will be effective on the date of the implementation of the North American Free Trade Agreement.

## LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° tarifaire	Description
Marchandises en provenance du territoire canadien, etc. (suite) :	
9905.73.04 <sup>1</sup>	Tubes, tuyaux et profilés creux en acier inoxydable contenant au moins 24 % de nickel en poids (visés par la sous-position 7304.41.00 ou 7304.49.00)
9905.73.06	Tubes en U pour les réservoirs de chauffe-eau; Tubes certifiés par l'importateur comme étant destinés à la fabrication des collecteurs de véhicules automobiles (toutes les marchandises précédentes sont visées par la sous-position 7306.40)
9905.73.07	Tubes, tuyaux et profilés en acier soudé aluminisé (visés par la sous-position 7306.60.10 ou 7306.60.50)
9905.73.08	Ensembles de stalles pour locaux destinés à la traite des vaches (visés par la sous-position 7308.90.90)
9905.73.09	Torons d'acier certifiés par l'importateur comme étant destinés à la fabrication des pneus; Torons en acier allié d'un diamètre excédant 5 mm, certifiés par l'importateur comme étant destinés à la fabrication des pneus; Torons certifiés par l'importateur comme étant destinés à la fabrication des courroies de transporteurs; Cordages pour pneus (toutes les marchandises précédentes sont visées par la sous-position 7312.10)
9905.73.10	Attaches-câbles certifiées par l'importateur comme étant destinées à la fabrication des voitures ferroviaires pour passagers (visées par la sous-position 7326.20.00)
9905.73.11	Agrafes à charnières pour courroies de transporteurs (visées par la sous-position 7312.10, 7326.20.00 ou 7326.90.90)
9905.73.12	Toiles côtelées pour pneus (visées par la sous-position 7314.19.00)
9905.73.13	Chaiquettes, à boules ou à perles (visées par la sous-position 7315.89.50)
9905.73.14	Attaches pour chaiquette à boules ou à perles (visées par la sous-position 7315.90.00)
9905.73.16	Boulons d'ascenseurs (visés par la sous-position 7318.15.20)
9905.73.18	Goupilles cylindriques fendues certifiées par l'importateur comme étant destinées à la fabrication des voitures ferroviaires pour passagers (visées par la sous-position 7318.24.00)
<sup>1</sup> Les droits sur les marchandises visées par la sous-position 9905.73.04 seront supprimés dès l'entrée en vigueur de l'Accord de libre-échange nord-américain.	
9905.73.19	Attaches rapides à anneaux striés (visées par la sous-position 7318.29.00)

## SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

HTS Subheading	Article Description
	Goods originating in the territory of Canada etc. (con.):
9905.73.19	Breakneck lock fasteners with striated rings (provided for in subheading 7318.29.00)
9905.73.20	Portable workbenches with wooden surfaces (provided for in subheading 7323.99.90 or 7326.90.90)
9905.73.21	Clamping rings and clevis pins certified by the importer as intended for use in passenger rail cars (provided for in subheading 7325.99)
9905.73.22	Bottoms certified by the importer as intended for use in insect control devices and cylindrical nonpressurized containers for deodorizers; Insert cups certified by the importer as intended for use in insect control devices; and Stampings for drum tops and bottoms (all the foregoing goods provided for in subheading 7326.19.00)
9905.73.25	Bedpan liner dispenser racks; Bedpan support racks; Closing rings for drums; Conveyor or transmission belt (including V-belt) fasteners; Spools for typewriter or business machine ribbons; Urinal holders; and Unthreaded collars for breakneck lock fasteners with striated rings (all the foregoing goods provided for in subheading 7326.90.90)
9905.74.40	Continuous cast bronze tubes (provided for in subheading 7411.29)
9905.74.50	Brass bead or ball chain, whether or not nickel-plated (provided for in 7419.10.00)
9905.74.60	Brass forgings (provided for in subheading 7419.91.00)
9905.76.30	Forgings certified by the importer as intended for use in passenger rail cars (provided for in subheading 7616.90.00)
9905.82.25	Conveyor and transmission belt fastener installation and splicing tools (provided for in subheading 8205.59.55, 8205.59.60, 8205.59.70 or 8205.59.80)

## LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° tarifaire	Description
Marchandises en provenance du territoire canadien, etc. (suite) :	
9905.73.20	Établis portables avec dessus en bois (visés par la sous-position 7323.99.90 ou 7326.90.90)
9905.73.21	Colliers de fixation et goupilles fendues certifiés par l'importateur comme étant destinés à la fabrication des voitures ferroviaires pour passagers (visés par la sous-position 7325.99)
9905.73.22	Fonds de cylindres certifiés par l'importateur comme étant destinés à la fabrication des dispositifs destinés au contrôle des insectes ou des vaisseaux cylindres non pressurisés de désodorisateurs; Coupelles certifiées par l'importateur comme étant destinées à la fabrication des dispositifs de contrôle des insectes; Pièces estampillées pour la fabrication des couvercles et des fonds de bidons (toutes les marchandises précédentes sont visées par la sous-position 7326.19.00)
9905.73.25	Éléments de rangement et de distribution pour bassins de lits; Étagères pour bassins de lits; Anneaux de fermeture pour couvercles de bidons; Attaches pour courroies de transmissions ou de transporteurs (incluant les courroies en V); Rubans de machines à écrire ou de machines à calculer; Supports pour urinoirs; Colliers non filetés pour attaches rapides, avec anneaux striées (toutes les marchandises précédentes sont visées par la sous-position 7326.90.90)
9905.74.40	Tuyaux de bronze coulés en continu (visés par la sous-position 7411.29)
9905.74.50	Chaînette à perles ou à boules, plaquée nickel ou non (visée par la sous-position 7419.10.00)
9905.74.60	Pièces forgées en bronze (visées par la sous-position 7419.91.00)
9905.76.30	Pièces forgées certifiées par l'importateur comme étant destinées à la fabrication des voitures ferroviaires pour passagers (visées par la sous-position 7616.90.00)
9905.82.25	Outils destinés à l'installation ou au raccordement des courroies de transporteurs et de transmissions (visés par la sous-position 8205.59.55, 8205.59.60, 8205.59.70 ou 8205.59.80)
9905.82.30	Étaux et serre-joints, de précision, pour outilleurs, fraiseurs-tourneurs ou ajusteurs (visés par la sous-position 8205.70.00)
9905.82.35	Couteaux et leurs poignées, en acier inoxydable contenant 17 % ou plus de chrome en poids (visés par la sous-position 8211.91.20, 8211.91.25, 8211.91.30, 8211.91.40 ou 8211.91.60)
9905.82.40	Lames de couteaux en acier inoxydable contenant 17 % ou plus de

## SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

HTS Subheading	Article Description
Goods originating in the territory of Canada etc. (con.):	
9905.82.30	Vises and clamps, precision, for toolmakers, machinists or metal workers (provided for in subheading 8205.70.00)
9905.82.35	Knives and their handles, the foregoing of stainless steel containing 17 percent or more by weight of chromium (provided for in subheading 8211.91.20, 8211.91.25, 8211.91.30, 8211.91.40 or 8211.91.60)
9905.82.40	Knife blades of stainless steel containing 17 percent or more by weight of chromium (provided for in subheading 8211.94)
9905.82.45	Forks, spoons, spoon blanks and table forks in the rough, the foregoing of stainless steel containing 17 percent or more by weight of chromium (provided for in subheading 8215.99)
9905.83.05	Electronic door locks (provided for in subheading 8301.40.60)
9905.83.10	Parts of electronic door locks; and Parts of the goods of subheading 8301.50.00 (all the foregoing provided for in subheading 8301.60.00)
9905.83.35	Gold-plated or silver-plated saddle trim (provided for in subheading 8302.49.20)
9905.83.45	Door handles certified by the importer as intended for use in passenger rail cars (provided for in subheading 8302.49.60 or 8302.49.80)
9905.83.50	Electronic keyboxes and parts thereof (provided for in heading 8303.00.00)
9905.83.55	Eyelets (provided for in subheading 8308.10.00)
9905.83.60	Blind rivets (provided for in subheading 8308.20)
9905.84.03	Window-type air conditioning machines, less than 2.93 kW per hour (provided for in subheading 8415.10.00)
9905.84.04	Parts of furnace burners of subheading 8416.10.00 or 8416.20.00 (provided for in subheading 8416.90.00)
9905.84.16	Parts of air conditioning machines of subheading 8415.10.00 or 8415.81.00 (provided for in subheading 8415.90.00)
9905.84.21	Parts of dishwashing machines of subheading 8422.11.00 (provided for in subheading 8422.90.05)



## LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° tarifaire	Description
	Marchandises en provenance du territoire canadien, etc. (suite) :
	chrome en poids (visées par la sous-position 8211.94)
9905.82.45	Fourchettes, cuillères, ébauches de cuillères et de fourchettes de table, en acier inoxydable contenant 17 % ou plus de chrome en poids (visées par la sous-position 8215.99)
9905.83.05	Verrous de porte électroniques visés par la sous-position 8301.40.60)
9905.83.10	Pièces de verrous de porte électroniques; Pièces des marchandises visées par la sous-position 8301.50.00 (toutes les marchandises précédentes sont visées par la sous-position 8301.60.00)
9905.83.35	Décorations pour selles plaquées or ou argent (visées par la sous-position 8302.49.20)
9905.83.45	Poignées de porte certifiées par l'importateur comme étant destinées à la fabrication des voitures ferroviaires pour passagers (visées par la sous-position 8302.49.60 ou 8302.49.80)
9905.83.50	Clé électronique sous boîtier, et leurs pièces (visées par la sous-position 8303.00.00)
9905.83.55	Oeillets (visés par la sous-position 8308.10.00)
9905.83.60	Rivets aveugles (visés par la sous-position 8308.20)
9905.84.03	Appareils de conditionnement d'air pour fenêtres, consommant moins de 2,93 kW par heure (visés par la sous-position 8415.10.00)
9905.84.04	Pièces de brûleurs de chaudières de la sous-position 8416.10.00 ou 8416.20.00 (visées par la sous-position 8416.90.00)
9905.84.16	Pièces d'appareils de conditionnement d'air de la position 8415.10.00 ou 8415.81.00 (visées par la sous-position 8415.90.00)
9905.84.21	Pièces de lave-vaisselle de la sous-position 8422.11.00 (visées par la sous-position 8422.90.05)
9905.84.31	Pièces de lave-vaisselle de la sous-position 8450.11.00 (visées par la sous-position 8450.90.00)
9905.85.01	Moteurs électriques à courant alternatif certifiés par l'importateur comme étant destinés à la fabrication d'appareils de chauffage, de conditionnement d'air ou de réfrigération (visés par la sous-position 8501.10)
9905.85.16	Transformateurs d'isolement pour éclairage des aérodromes (visés par la sous-position 8504.31)
9905.85.21	Piles sèches autres que les piles alcalines de 1,5 volt AA, C et D (visées par la sous-position 8506.11.00)

## SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

HTS Subheading	Article Description
Goods originating in the territory of Canada etc. (con.):	
9905.84.31	Parts of washing machines of subheading 8450.11.00 (provided for in subheading 8450.90.00)
9905.85.01	AC electric motors certified by the importer as intended for use in heating, air conditioning or refrigeration units (provided for in subheading 8501.10)
9905.85.16	Isolating transformers for airfield lighting (provided for in subheading 8504.31)
9905.85.21	Dry cell batteries other than 1.5 volt AA, 1.5 volt C and 1.5 volt D alkaline batteries (provided for in subheading 8506.11.00)
9905.85.23	Dry cell batteries other than 6 volt alkaline lantern batteries (provided for in subheading 8506.20.00)
9905.85.25	Parts of dry cell batteries other than 1.5 volt AA, 1.5 volt C and 1.5 volt D alkaline batteries of subheading 8506.11.00; and Parts of dry cell batteries of subheading 8506.20.00 other than 6 volt alkaline lantern batteries (all the foregoing goods provided for in subheading 8506.90.00)
9905.85.27	Nickel-cadmium storage batteries certified by the importer as intended for use in passenger rail cars (provided for in subheading 8507.30.00)
9905.85.39	Motorcycle generators (provided for in subheading 8511.50.00)
9905.85.44	Motorcycle ignition modules and motorcycle spark coils (provided for in subheading 8511.30.00)
9905.85.48	Motorcycle alternator kits, regulators and sensor assemblies (provided for in subheading 8511.80)
9905.85.51	Parts of warm-steam vaporizers of subheading 8516.79.00 (provided for in subheading 8516.90.60)
9905.85.54	Motorcycle distributor contact (breaker point) sets and ignition equipment; and Parts of motorcycle ignition modules, spark coils, generators, alternator kits and regulators, sensor assemblies, distributor contact (breaker point) sets or ignition equipment (all the foregoing goods provided for in subheading 8511.90)

## LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° tarifaire	Description
Marchandises en provenance du territoire canadien, etc. (suite) :	
9905.85.23	Piles sèches autres que les piles alcalines de 6 volts pour lanternes (visées par la sous-position 8506.20.00)
9905.85.25	Pièces de piles sèches autres que celles des piles de 1,5 volt AA, C et D visées par la sous-position 8506.11.00; Pièces pour piles sèches visées par la sous-position 8506.20.00, autres que celles de 6 volts pour lanternes (toutes les marchandises précédentes sont visées par la sous-position 8506.90.00)
9905.85.27	Batteries d'accumulateurs au cadmium-nickel certifiées par l'importateur comme étant destinées à la fabrication de voitures ferroviaires pour passagers (visées par la sous-position 8507.30.00)
9905.85.39	Générateurs pour motocycles (visés par la sous-position 8511.50.00)
9905.85.44	Dispositifs d'allumage et bobines d'allumage pour motocycles (visés par la sous-position 8511.30.00)
9905.85.48	Ensembles alternateur, régulateur et capteur (pour motocycles) (visés par la sous-position 8511.80)
9905.85.51	Pièces de vaporisateurs à eau de la sous-position 8516.79.00 (visées par la sous-position 8516.90.60)
9905.85.54	Contacts pour distributeurs de motocycles (vis platiniées) et pièces du système d'allumage; Pièces pour boîtier d'allumage pour motocycles, bobines d'allumage, générateurs, ensembles alternateurs, régulateurs et capteurs, contacts de distributeurs (vis platiniées) ou éléments de système d'allumage (toutes les marchandises précédentes sont visées par la sous-position 8511.90)
9905.85.56	Phares, phares latéraux et équipements de signalisation pour motocycles (incluant les pièces pour sirènes) et leurs pièces (visés par la sous-position 8512.20.40, 8512.30.00 ou 8512.90.20)
9905.85.57	Distributeurs à eau chaude dont la capacité ne dépasse pas 2,5 litres (visés par la sous-position 8516.10.00)
9905.85.58	Vaporisateurs, de vapeur d'eau chaude (visés par la sous-position 8516.10.00 ou 8516.79.00)
9905.85.59	Amplificateurs pour combinés téléphoniques (visés par la sous-position 8518.40)
9905.85.61	Combinés téléphoniques (visés par la sous-position 8518.50.00)
9905.85.62	Bandes magnétiques vierges certifiées par l'importateur comme étant destinées au traitement des données (visées par la sous-position 8523.13.00)

## SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

HTS Subheading	Article Description
Goods originating in the territory of Canada etc. (con.):	
9905.85.56	Motorcycle lamps, side beams and signaling equipment (including siren kits), and parts thereof (provided for in subheading 8512.20.40, 8512.30.00 or 8512.90.20)
9905.85.57	Hot water dispensers, of a capacity not exceeding 2.5 liters (provided for in subheading 8516.10.00)
9905.85.58	Warm-steam vaporizers (provided for in subheading 8516.10.00 or 8516.79.00)
9905.85.59	Amplifiers for telephone headsets (provided for in subheading 8518.40)
9905.85.61	Telephone headsets (provided for in subheading 8518.50.00)
9905.85.62	Unrecorded magnetic tape certified by the importer as intended for automatic data processing uses (provided for in subheading 8523.13.00)
9905.85.63	Unrecorded compact discs specially encoded for the permanent laser beam recording of photographic images (provided for in subheading 8523.90.00)
9905.85.64	Lightning or lighting arresters certified by the importer as intended for use in passenger rail cars (provided for in subheading 8535.40.00)
9905.85.66	Connector kits for isolating transformers for airfield lighting (provided for in subheading 8535.90.00)
9905.85.67	Contactors certified by the importer as intended for use in passenger rail cars (provided for in subheading 8536.49.00)
9905.85.68	Terminal blocks and terminals certified by the importer as intended for use in air conditioning machines; and Y-adaptor connectors for telephone headsets (all the foregoing goods provided for in subheading 8536.90.00)

## LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° tarifaire	Description
Marchandises en provenance du territoire canadien, etc. (suite) :	
9905.85.63	Disques compacts vierges encodés pour l'enregistrement permanent au laser d'images photographiques (visés par la sous-position 8523.90.00)
9905.85.64	Parafoudres certifiés par l'importateur comme étant destinés à la fabrication de voitures ferroviaires pour passagers (visés par la sous-position 8535.40.00)
9905.85.66	Jeux de connecteurs pour transformateurs d'isolement pour systèmes d'éclairage des aéroports (visés par la sous-position 8535.90.00)
9905.85.67	Contacteurs certifiés par l'importateur comme étant destinés à la fabrication de voitures ferroviaires pour passagers (visés par la sous-position 8536.49.00)
9905.85.68	Borniers et cosses certifiés par l'importateur comme étant destinés à la fabrication d'appareils de conditionnement d'air; Connecteurs en Y pour les combinés téléphoniques (toutes les marchandises précédentes sont visées par la sous-position 8536.90.00)

## SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

HTS  
Subheading

Article Description

Goods originating in the territory of Canada etc. (con.):

9905.85.71	<p>Parts of lightning or lighting arresters of subheading 8535.40.00, of contactors of subheading 8536.49.00, and of electrical plugs and cylindrical multicontact connectors of subheading 8536.69.00, all the foregoing certified by the importer as intended for use in passenger rail cars;</p> <p>Parts of connector kits for isolating transformers of subheading 8535.90.00 and parts of connector kits of subheading 8536.69.00, all the foregoing for airfield lighting;</p> <p>Parts of plug-in busways, fusible or circuit breaker type, of subheading 8536.10.00, 8536.20.00 or 8536.30.00;</p> <p>Parts of thermal protectors certified by the importer as intended for use in ballasts for fluorescent lamps, of subheading 8536.30.00;</p> <p>Parts of microswitches rated at 20 amperes or less for use in machinery and other industrial applications, of subheading 8536.50.00;</p> <p>Parts of busway connector assemblies of subheading 8536.69.00;</p> <p>Parts of terminal blocks and terminals certified by the importer as intended for use in air conditioning machines, of subheading 8536.90.00;</p> <p>Parts of Y-adaptor connectors for telephone headsets, of subheading 8536.90.00;</p> <p>Ignition panels for motorcycles; and</p> <p>Parts of pantographs of subheading 8535.90.00 (all the foregoing goods provided for in subheading 8538.90.00)</p>
9905.85.74	<p>Plug-in busways, fusible or circuit breaker type (provided for in subheading 8536.10.00, 8536.20.00 or 8536.30.00)</p>
9905.85.75	<p>Protectors certified by the importer as intended for use in electric motors (provided for in subheading 8536.20.00)</p>
9905.85.76	<p>Thermal protectors certified by the importer as intended for use in ballasts for fluorescent lamps (provided for in subheading 8536.30.00)</p>
9905.85.78	<p>Microswitches rated at 20 amperes or less for use in machinery and other industrial applications (provided for in subheading 8536.50.00)</p>
9905.85.79	<p>Busway connector assemblies;</p> <p>Connector kits for airfield lighting; and</p> <p>Electrical plugs and cylindrical multicontact connectors, certified by the importer as intended for use in passenger rail cars (all the foregoing goods provided for in subheading 8536.69.00)</p>

## LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° tarifaire	Description
Marchandises en provenance du territoire canadien, etc. (suite) :	
9905.85.71	<p>Pièces de parafoudres des sous-positions 8535.40.00, de contacteurs de la sous-position 8536.49.00 ou de connecteurs électriques et de connecteurs multicontacts cylindriques de la sous-position 8536.69.00; toutes les marchandises précédentes sont certifiées par l'importateur comme étant destinées à la fabrication de voitures ferroviaires pour passagers;</p> <p>Pièces des jeux de connecteurs destinées aux transformateurs d'isolement de la sous-position 8535.90.00 et pièces de jeux de connecteurs de la sous-position 8536.69.00, toutes les marchandises précédentes sont destinées aux systèmes d'éclairage des aérodromes);</p> <p>Pièces d'ensembles de barres de connexions de type à fusibles ou à disjoncteur, de la sous-position 8536.10.00, 8536.20.00 ou 8530.00;</p> <p>Pièces de dispositifs de protection thermique certifiées par l'importateur comme étant destinées à être utilisées dans les ballasts pour lampes à décharge ou articles de la sous-position 8536.30.00;</p> <p>Pièces de microrupteurs d'une capacité de 20 ampères ou moins devant être utilisées dans des machines ou autres applications industrielles de la sous-position 8536.50.00;</p> <p>Pièces de barres de connexion de la sous-position 8536.69.00</p> <p>Pièces de borniers et cosses certifiées par l'importateur comme étant destinées à être utilisées dans des appareils de conditionnement d'air de la sous-position 8536.90.00;</p> <p>Pièces de connecteurs adaptateurs en Y pour combinés téléphoniques de la sous-position 8536.90.00;</p> <p>Panneaux d'allumage pour motocycles;</p> <p>Pièces de pantographes de la sous-position 8535.90.00 (toutes les marchandises précédentes sont visées par la sous-position 8538.90.00)</p>
9905.85.74	Barres de connexion pour fusibles ou disjoncteurs (visées par la sous-position 8536.10.00, 8536.20.00 ou 8536.30.00)
9905.85.75	Dispositifs de protection certifiés par l'importateur comme étant destinés à être utilisés dans des moteurs électriques (visés par la sous-position 8536.20.00)
9905.85.76	Dispositifs de protection thermique certifiés par l'importateur comme étant destinés à être utilisés dans les ballasts de lampes à décharge (visés par la sous-position 8536.30.00)
9905.85.78	Microrupteurs d'une capacité de 20 ampères ou moins devant être utilisés dans des machines ou pour des applications industrielles (visés par la sous-position 8536.50.00)

## SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

HTS Subheading	Article Description
Goods originating in the territory of Canada etc. (con.):	
9905.85.82	Cable assemblies certified by the importer as intended for use in airfield lighting (provided for in subheading 8544.41.00, 8544.51.80 or 8544.60)
9905.85.83	Cable fitted with connectors for telephone headsets; and Igniter wires certified by the importer as intended for use in heating, air conditioning or refrigeration units (all the foregoing goods provided for in subheading 8544.41.00)
9905.85.84	Carbon brushes certified by the importer as intended for use in passenger rail cars (provided for in subheading 8545.20.00)
9905.85.85	Insulation tubes; Insulators for pantographs; and Insulators certified by the importer as intended for use in switchgear (all the foregoing goods provided for in subheading 8546.90.00)
9905.85.86	Electric motor fuse bases certified by the importer as intended for use in passenger rail cars (provided for in subheading 8547.90.00)
9905.87.20	Brake drums for semi-trailers for road tractors (provided for in subheading 8716.90.50)
9905.90.06	Viewfinder eye cushions for cinematographic cameras (provided for in subheading 9007.91.80)
9905.90.13	Mechano-therapy equipment (provided for in subheading 9019.10.20)
9905.90.14	Thermocouple tips (provided for in subheading 9025.90.00)
9905.90.17	Airfield lighting regulators; Automatic voltage controllers; Control instruments under 1000 volts; and Float control switches (all the foregoing goods provided for in subheading 9032.89)
9905.92.05	Lutes (provided for in subheading 9202.90.60)
9905.92.12	Lute strings (provided for in subheading 9209.30.00)
9905.92.14	Tuning pins for lutes (provided for in subheading 9209.92.40)
9905.92.16	Parts of lutes (provided for in subheading 9209.92.80)



## LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° tarifaire	Description
Marchandises en provenance du territoire canadien, etc. (suite) :	
9905.85.79	Barres de connexion; Jeux de connecteurs pour systèmes d'éclairage des aérodromes; Connecteurs électriques et connecteurs multicontacts cylindriques certifiés par l'importateur comme devant être utilisés dans les voitures ferroviaires pour passagers (toutes les marchandises précédentes sont visées par la sous-position 8536.69.00)
9905.85.82	Câbles électriques certifiés par l'importateur comme étant destinés à être utilisés pour systèmes d'éclairage des aérodromes (visés par la sous-position 8544.41.00, 8544.51.80 ou 8544.60)
9905.85.83	Câbles équipés de connecteurs pour combinés téléphoniques; Câbles d'allumage certifiés par l'importateur comme devant être utilisés dans des appareils de chauffage, de conditionnement d'air ou de réfrigération (toutes les marchandises précédentes sont visées par la sous-position 8544.41.00)
9905.85.84	Balais, de carbone, certifiés par l'importateur comme devant être utilisés dans les voitures ferroviaires pour passagers (visés par la sous-position 8545.20.00)
9905.85.85	Tubes isolants; Isolateurs pour pantographes; Isolateurs certifiés par l'importateur comme devant être utilisés dans les systèmes de commutation (toutes les marchandises précédentes sont visées par la sous-position 8546.90.00)
9905.85.86	Porte-fusibles pour moteurs électriques certifiées par l'importateur comme étant destinés à être utilisés dans les voitures ferroviaires pour passagers (visés par la sous-position 8547.90.00)
9905.87.20	Tambours de freins pour semi-remorques tirées par tracteurs (visés par la sous-position 8716.90.50)
9905.90.06	Coussins pour oculaires de viseurs pour caméras de cinéma (visés par la sous-position 9007.91.80)
9905.90.13	Équipements de mécano-thérapie (visés par la sous-position 9019.10.20)
9905.90.14	Sondes de thermocouple (visées par la sous-position 9025.90.00)
9905.90.17	Régulateurs pour éclairage des aérodromes; Régulateurs automatiques de tension; Appareils de mesure pour des tensions inférieures à 1 000 volts; Microrupteurs à flotteur (toutes les marchandises précédentes sont visées par la sous-position 9032.89)
9905.92.05	Luths (visés par la sous-position 9202.90.60)

**SCHEDULE OF THE UNITED STATES OF AMERICA**

HTS Subheading	Article Description
	Goods originating in the territory of Canada etc. (con.):
9905.94.09	Light-emitting sources for electronic measuring equipment (provided for in subheading 9405.40.60)
9905.94.12	Airfield signs, static nonflashing, having an illuminating light (provided for in subheading 9405.60)
9905.95.01	Golf balls, hollow, for practice (provided for in subheading 9506.32.00 or 9506.39.00)
9905.95.03	Golf club shafts of wood; Golf club heads, of wood, rough cut; and Forged golf club heads of iron or steel, not ground, polished, plated or otherwise finished (all the foregoing goods provided for in subheading 9506.39.00)
9905.95.07	Shuttlecocks (provided for in subheading 9506.99.12)
9905.95.08	Pitching machines (provided for in subheading 9506.99.15 or 9506.99.60)
9905.96.05	Hand-operated mechanical floor sweepers, not motorized (provided for in subheading 9603.90.80)
9905.96.10	Plastic tip pens and dry erase markers (provided for in subheading 9608.20.00)
9905.96.25	Chalk and crayons (provided for in subheading 9609.90.80)
Sec. 466 Tariff Act of 1930	EQUIPMENT AND REPAIRS OF VESSELS <sup>1/</sup>  (a) <u>Vessels subject to duty.</u> --The equipments, or any part thereof, including boats, purchased for, or the repair parts or the materials to be used, expenses of repairs made in a foreign country upon a vessel documented under the laws of the United States to engage in the foreign or coasting trade, or a vessel intended to be employed in such trade, shall, on the first arrival of such vessel in any port of the United States, be liable to entry and the payment of an ad valorem duty...on the cost thereof in such foreign country.

<sup>1/</sup> The removal of the duty on equipment and repairs of vessels under this agreement shall apply with respect to all vessels provided for in headings 8901, 8902, 8904 or 8905 of the Harmonized Tariff Schedule of the United States, except floating docks provided for in subheading 8905.90.10. The removal of the duty will be effective on a date to be agreed upon by both Parties.

## LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° tarifaire	Description
Marchandises en provenance du territoire canadien, etc. (suite) :	
9905.92.12	Cordes pour luths (visés par la sous-position 9209.30.00)
9905.92.14	Clés pour accorder les luths (visées par la sous-position 9209.92.40)
9905.92.16	Pièces de luths (visées par la sous-position 9209.92.80)
9905.94.09	Sources de lumière pour appareils de mesure électronique (visées par la sous-position 9405.40.60)
9905.94.12	Panneaux de signalisation pour aérodromes, statiques et non clignotants, dotés d'un circuit d'éclairage (visés par la sous-position 9405.60)
9905.95.01	Balles de golf, creuses, pour l'entraînement (visées par la sous-position 9506.32.00 ou 9506.39.00)
9905.95.03	Tiges de club de golf, pour bois; Têtes de club de golf, pour bois, ébauchées; Têtes de club de golf en fer ou en acier forgé, non meulées, polies, plaquées ou finies d'une manière quelconque (toutes les marchandises précédentes sont visées par la sous-position 9506.39.00)
9905.95.07	Volants (visés par la sous-position 9506.99.12)
9905.95.08	Lanceurs mécaniques (visés par la sous-position 9506.99.15 ou 9506.99.60)
9905.96.05	Balais mécaniques, sans moteurs (visés par la sous-position 9603.90.80)
9905.96.10	Marqueurs à pointe de plastique et marqueurs à essuyage à sec (visés par la sous-position 9608.20.00)
9905.96.25	Craies et crayons (visés par la sous-position 9609.90.80)

STATE OF NEW YORK

1890

100

STATE OF NEW YORK

IN SENATE, JANUARY 15, 1890.

REPORT OF THE COMMISSIONERS OF THE LAND OFFICE, IN ANSWER TO A RESOLUTION PASSED BY THE SENATE, APRIL 11, 1889.

ALBANY: PUBLISHED BY THE STATE PRINTING OFFICE, 1890.

COMMISSIONERS OF THE LAND OFFICE: JOHN W. WALKER, COMMISSIONER; J. W. WALKER, DEPUTY COMMISSIONER; J. W. WALKER, DEPUTY COMMISSIONER.

ALBANY: PUBLISHED BY THE STATE PRINTING OFFICE, 1890.

COMMISSIONERS OF THE LAND OFFICE: JOHN W. WALKER, COMMISSIONER; J. W. WALKER, DEPUTY COMMISSIONER; J. W. WALKER, DEPUTY COMMISSIONER.

ALBANY: PUBLISHED BY THE STATE PRINTING OFFICE, 1890.

COMMISSIONERS OF THE LAND OFFICE: JOHN W. WALKER, COMMISSIONER; J. W. WALKER, DEPUTY COMMISSIONER; J. W. WALKER, DEPUTY COMMISSIONER.

ALBANY: PUBLISHED BY THE STATE PRINTING OFFICE, 1890.

COMMISSIONERS OF THE LAND OFFICE: JOHN W. WALKER, COMMISSIONER; J. W. WALKER, DEPUTY COMMISSIONER; J. W. WALKER, DEPUTY COMMISSIONER.

ALBANY: PUBLISHED BY THE STATE PRINTING OFFICE, 1890.

COMMISSIONERS OF THE LAND OFFICE: JOHN W. WALKER, COMMISSIONER; J. W. WALKER, DEPUTY COMMISSIONER; J. W. WALKER, DEPUTY COMMISSIONER.

ALBANY: PUBLISHED BY THE STATE PRINTING OFFICE, 1890.

COMMISSIONERS OF THE LAND OFFICE: JOHN W. WALKER, COMMISSIONER; J. W. WALKER, DEPUTY COMMISSIONER; J. W. WALKER, DEPUTY COMMISSIONER.

## LISTE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

N° tarifaire	Description
-----------------	-------------

Marchandises en provenance du territoire canadien, etc. (suite) :

Art. 466 du  
Tarif Act de  
1930

ÉQUIPEMENTS ET RÉPARATIONS DE NAVIRES<sup>1</sup>

a) Navires passibles de droits. - L'équipement ou les pièces d'équipements, y compris des embarcations achetées pour un navire visé ci-après, les pièces ou les matériaux utilisés pour la réparation, dans un pays étranger, d'un navire enregistré en vertu des lois des États-Unis pour faire du cabotage ou du commerce avec l'étranger, ou d'un navire destiné à ce genre d'activités, seront, lorsque ledit navire mouillera pour la première fois dans un port américain, passibles de droits d'entrée et de droits ad valorem de ... du coût de ce matériel dans le pays étranger.

<sup>1</sup> La suppression des droits sur les équipements et les réparations de navires visées par cet accord s'appliquent à tous les navires visés par les positions 8901, 8902, 8904 ou 8905 de la Liste tarifaire harmonisée des États-Unis d'Amérique, à l'exception des docks flottants visés dans la position 8905.90.10. La date d'entrée en vigueur de la suppression des droits sera déterminée par les deux parties.

Canadian Embassy



Ambassade du Canada

501 Pennsylvania Avenue, N.W.  
Washington, D.C. 20001

June 30, 1993

The Honourable Michael Kantor  
United States Trade Representative  
600 17th Street, N.W.  
Washington, D.C. 20506

Dear Ambassador Kantor:

I have the honour to refer to your letter dated June 30, 1993, which reads as follows:

**(See Letter from the United States of June 30, 1993)**

I have the further honour to confirm that the Government of Canada agrees to your Government's proposal to amend the Canada-United States Free Trade Agreement as outlined in your letter.

Accordingly, this letter, which is authentic in the English and French languages, and your letter shall constitute an Agreement between our two Governments to amend the Canada-United States Free-Trade Agreement, which shall enter into force on the date of this letter.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "John de Chastelain", enclosed within a large, hand-drawn circle.

John de Chastelain  
Ambassador

Attachments

Canadian Embassy



Ambassade du Canada

501 Pennsylvania Avenue, N.W.  
Washington, D.C. 20001

le 30 juin 1993

L'honorable Michael Kantor  
Représentant au commerce  
des États-Unis  
600 17th Street, N.W.  
Washington, D.C. 20506

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur de me référer à votre lettre du 30 juin 1993, qui se lit comme suit :

**(Voir la Lettre des États-Unis du 30 juin 1993)**

J'ai également l'honneur de confirmer que le Gouvernement du Canada accepte la proposition de votre Gouvernement d'apporter à l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis les modifications décrites dans votre lettre.

En conséquence, cette lettre, dont les versions française et anglaise font également foi, ainsi que votre lettre, constituent entre nos deux Gouvernements un accord modifiant l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis, accord qui entrera en vigueur à la date de la présente.

Veillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les assurances de ma plus haute considération.

l'Ambassadeur

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'John de Chastelain', enclosed within a large, hand-drawn circular scribble.

John de Chastelain

pièces jointes

## APPENDIX I

## CANADIAN CUSTOMS TARIFF SCHEDULE

## EXPLANATORY NOTE

The provisions of the attached schedules are expressed in terms of the Canadian Customs Tariff. The tariff item numbers and product descriptions in these schedules are consistent with the corresponding tariff item numbers and product descriptions in the Canadian Customs Tariff.

Schedule I lists those tariff item numbers where accelerated tariff elimination will apply to all products in the tariff line. Schedule II lists those tariff item numbers where only some of the products are to be subject to accelerated tariff elimination, and lists the products so affected. Goods originating in the territory of the United States provided for in the tariff items listed in schedule I and products originating in the territory of the United States that are listed in schedule II shall be free of Canadian customs duty effective July 1, 1993, except the removal of the duty on goods of tariff item No. 5801.25.10, 5801.25.20, 5801.35.00, 8540.11.00 and stainless steel tubes, pipes and hollow profiles, containing 24% or more by weight of nickel, of tariff item No. 7304.41.00 and 7304.49.00 shall be effective on the date of the implementation of the North American Free Trade Agreement.

The bracketed language in schedule I has been included only to clarify the scope of the numbered subheadings, which are the subject of the schedule. Goods described by the bracketed language are not the subject of the schedule and are not receiving accelerated elimination of the customs duty.



## APPENDICE I

## LISTE TARIFAIRE CANADIENNE

## NOTE EXPLICATIVE

Les dispositions des listes ci-jointes sont conformes à celles du **Tarif des douanes** du Canada. Les numéros tarifaires et les descriptions de marchandises figurant dans ces listes correspondent à ceux du **Tarif des douanes** du Canada.

La liste I donne les numéros tarifaires dans le cas desquels l'élimination accélérée visera les droits de douane qui sont applicables à toutes les marchandises de la ligne tarifaire. La liste II fait état des numéros tarifaires pour lesquels l'élimination accélérée ne visera les droits de douanes que de certaines marchandises, lesquelles y sont énumérées. Les marchandises originaires du territoire des États-Unis qui sont prévues aux numéros tarifaires de la liste I et les marchandises originaires du territoire des États-Unis figurant sur la liste II seront admises en franchise de droits des douanes canadiens à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1993, à l'exception des marchandises des n<sup>os</sup> tarifaires 5801.25.10, 5801.25.20, 5801.35.00 et 8540.11.00 ainsi que des tubes, des tuyaux et des profilés creux en acier inoxydable, contenant au moins 24 p. 100 en poids de nickel, des numéros tarifaires 7304.41.00 et 7304.49.00, dans le cas desquels les droits de douane seront supprimés à la date de la mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange nord-américain.

Les énoncés figurant entre parenthèses à la liste I ne servent qu'à clarifier la portée des sous-positions numérotées, dont il est question dans cette liste. Les marchandises qui sont décrites dans ces énoncés ne font pas partie de la liste, et les droits de douane qui s'appliquent à leur égard ne font pas l'objet de l'élimination accélérée.

## CANADA -- SCHEDULE I

0202	Meat of bovine animals, frozen
0202.30.00	Boneless
0704	Cabbages, cauliflowers, kohlrabi, kale and similar edible brassicas, fresh or chilled
	[Cauliflowers and headed broccoli; brussels sprouts]
0704.90	Other
	Cabbage, Chinese or Chinese lettuce ( <i>Brassica rapa, chenensis</i> , and <i>Brassica rapa, pekinensis</i> )
0704.90.41	Imported during such period specified by order of the Minister or the Deputy Minister, not exceeding 30 weeks in any 12 month period ending 31st March
0712	Dried vegetables, whole, cut, sliced, broken or in powder, but not further prepared
0712.10.00	Potatoes whether or not cut or sliced but not further prepared
2106	Food preparations not elsewhere specified or included
	[Protein concentrates and textured protein substances]
2106.90	Other
2106.90.80	Popping corn, prepared and packaged for use in microwave ovens
2208	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80% vol; spirits, liqueurs and other spirituous beverages; compound alcoholic preparations of a kind used for the manufacture of beverages
2208.10.00	Compound alcoholic preparations of a kind used for the manufacture of beverages
2208.20.00	Spirits obtained by distilling grape wine or grape marc
	[Whiskies; rum and tafia]
2208.50.00	Gin and Geneva
2208.90	Other
2208.90.10	Vodka
	[Tequila]
2208.90.30	Liqueurs
	Undenatured ethyl alcohol
2208.90.41	For use as a spirituous or alcoholic beverage or for the manufacture of spirituous or alcoholic beverages
	Other
2208.90.91	Spirituous fruit juices of an alcoholic strength by volume not exceeding 14.3% vol

## CANADA -- LISTE I

- 0202 Viandes des animaux de l'espèce bovine, congelées  
0202.30.00 Désossées
- 0704 Choux, choux-fleurs, choux frisés, choux-raves et  
produits comestibles similaires du genre Brassica, à  
l'état frais ou réfrigéré  
[Choux-fleurs et choux-fleurs brocolis; choux  
de bruxelles]  
0704.90 Autres  
Choux, chinois ou laitue chinoise (*Brassica  
rapa, chinesis* et *Brassica rapa, pekinensis*)  
0704.90.41 Importés au cours d'une période  
spécifiée par une ordonnance du  
Ministre ou du sous-ministre, mais  
n'excédant pas 30 semaines au cours  
d'une période de 12 mois se terminant  
le 31 mars
- 0712 Légumes secs, même coupés en morceaux ou en tranches ou  
bien broyés ou pulvérisés, mais non autrement préparés  
0712.10.00 Pommes de terre, même coupées en morceaux ou en  
tranches mais non autrement préparées
- 2106 Préparations alimentaires non dénommées ni comprises  
ailleurs  
[Concentrats de protéines et substances  
protéiques texturées]  
2106.90 Autres  
2106.90.80 Maïs à éclater, préparé et emballé pour  
être utilisé au four à micro-ondes
- 2208 Alcool éthylique non dénaturé d'un titre alcoométrique  
volumique de moins de 80 % vol.; eaux-de-vie, liqueurs  
et autres boissons spiritueuses; préparations  
alcooliques composées des types utilisés pour la  
fabrication des boissons  
2208.10.00 Préparations alcooliques composées des types  
utilisés pour la fabrication des boissons
- 2208.20.00 Eaux-de-vie de vin ou de marc de raisin  
[Whiskies; rhum et tafia]  
2208.50.00 Gin et genièvre  
2208.90 Autres

## CANADA -- SCHEDULE I

3302	Mixtures of odoriferous substances and mixtures (including alcoholic solutions) with a basis of one or more of these substances, of a kind used as raw materials in industry
3302.10.00	Of a kind used in the food or drink industries
3302.90.00	Other
3918	Floor coverings of plastics, whether or not self-adhesive, in rolls or in the form of tiles; wall or ceiling coverings of plastics, as defined in Note 9 to this Chapter
3918.10	Of polymers of vinyl chloride
	Wall or ceiling coverings combined with knitted or woven fabrics, nonwoven or felts
3918.10.11	Containing man-made or glass fibres
3918.10.19	Containing other textile material
4011	New pneumatic tires, of rubber
4011.40.00	Of a kind used on motorcycles
4016	Other articles of vulcanized rubber other than hard rubber
	[Of cellular rubber]
	Other
4016.92.00	Erasers
5209	Woven fabrics of cotton, containing 85% or more by weight of cotton, weighing more than 200 g/m <sup>2</sup>
	Of yarns of different colours
5209.42.00	Denim
5211	Woven fabrics of cotton, containing less than 85% by weight of cotton, mixed mainly or solely with man-made fibres, weighing more than 200 g/m <sup>2</sup>
	Of yarns of different colours
5211.42.00	Denim
5403	Artificial filament yarn (other than sewing thread), not put up for retail sale, including artificial monofilament of less than 67 decitex
5403.10.00	High tenacity yarn of viscose rayon
	[Textured yarn]
	Other yarn, single
	[Of viscose rayon, untwisted or with a twist not exceeding 120 turns per metre; of viscose rayon, with a twist exceeding 120 turns per metre]
5403.33.00	Of cellulose acetate

## CANADA -- LISTE I

- 2208.90.10 Vodka  
[Tequila]
- 2208.90.30 Liqueurs
- 2208.90.41 Alcool éthylique non dénaturé  
Devant être employé comme spiritueux  
ou breuvage alcoolique ou à la  
fabrication de spiritueux ou de  
breuvages alcooliques
- 2208.90.91 Autres  
Sucs de fruits spiritueux d'un titre  
alcomométrique volumique n'excédant pas  
14,3% vol
- 3302 Mélanges de substances odoriférantes et mélanges (y  
compris les solutions alcooliques) à base d'une ou de  
plusieurs de ces substances, des types utilisés comme  
matières de base pour l'industrie
- 3302.10.00 Des types utilisés pour les industries  
alimentaires ou des boissons
- 3302.90.00 Autres
- 3918 Revêtements de sols en matières plastiques, même  
auto-adhésifs, en rouleaux ou sous formes de carreaux  
ou de dalles; revêtements de murs ou de plafonds en  
matières plastiques définis dans la Note 9 du présent  
Chapitre
- 3918.10 En polymères du chlorure de vinyle  
Revêtements de murs ou de plafonds combinés  
à des tissus, des étoffes de bonneterie, des  
nontissés ou des feutres
- 3918.10.11 Contenant des fibres synthétiques,  
artificielles ou des fibres de verre
- 3918.10.19 Contenant d'autres matières textiles
- 4011 Pneumatiques neufs, en caoutchouc
- 4011.40.00 Des types utilisés pour motocycles
- 4016 Autres ouvrages en caoutchouc vulcanisé non durci  
[En caoutchouc alvéolaire]
- 4016.92.00 Autres  
Gommes à effacer
- 5209 Tissus de coton, contenant au moins 85 % en poids de  
coton, d'un poids excédant 200 g/m<sup>2</sup>

## CANADA -- SCHEDULE I

5403 (con.)	Artificial filament yarn (other than sewing thread), not put up for retail sale, including artificial monofilament of less than 67 decitex (con.)
	Other yarn, single (con.)
5403.39.00	Other
5403.42.00	Other yarn, multiple (folded) or cabled Of cellulose acetate
5405.00.00	Artificial monofilament of 67 decitex or more and of which no cross-sectional dimension exceeds 1 mm; strip and the like (for example, artificial straw) of artificial textile materials of an apparent width not exceeding 5 mm
5408	Woven fabrics of artificial filament yarn, including woven fabrics obtained from materials of heading No. 54.05
5408.10.00	Woven fabrics obtained from high tenacity yarn, of viscose rayon
5501	Synthetic filament tow
5501.10.00	Of nylon or other polyamides
5501.20.00	Of polyesters
5501.30.00	Acrylic or modacrylic
5501.90.00	Other
5503	Synthetic staple fibres, not carded, combed or otherwise processed for spinning
5503.10.00	Of nylon or other polyamides
5503.20.00	Of polyesters
5503.30.00	Acrylic or modacrylic [Of polypropylene]
5503.90.00	Other
5504	Artificial staple fibres, not carded, combed or otherwise processed for spinning
	[Of viscose rayon]
5504.90.00	Other
5605.00.00	Metallized yarn, whether or not gimped, being textile yarn, or strip or the like of heading No. 54.04 or 54.05, combined with metal in the form of thread, strip or powder or covered with metal

## CANADA -- LISTE I

- 5209.42.00 En fils de diverses couleurs  
Tissus dits "Denim"
- 5211 Tissus de coton, contenant moins de 85 % en poids de  
coton, mélangés principalement ou uniquement avec des  
fibres synthétiques ou artificielles, d'un poids  
excédant 200 g/m<sup>2</sup>
- 5211.42.00 En fils de diverses couleurs  
Tissus dits "Denim"
- 5403 Fils de filaments artificiels (autres que les fils à  
coudre), non conditionnés pour la vente au détail, y  
compris les monofilaments artificiels de moins de  
67 décitex
- 5403.10.00 Fils à haute ténacité en rayonne viscosé  
[Fils texturés]  
Autres fils, simples  
[De rayonne viscosé, sans torsion ou d'une  
torsion n'excédant pas 120 tours par mètre;  
de rayonne viscosé, d'une torsion excédant  
120 tours par mètre]
- 5403.33.00 D'acétate de cellulose
- 5403.39.00 Autres
- 5403.42.00 Autres fils, retors ou câblés  
D'acétate de cellulose
- 5405.00.00 Monofilaments artificiels de 67 décitex ou plus et dont  
la plus grande dimension de la coupe transversale  
n'excède pas 1 mm; lames et formes similaires (paille  
artificielle, par exemple) en matières textiles  
artificielles, dont la largeur apparente n'excède pas 5  
mm
- 5408 Tissus de fils de filaments artificiels, y compris les  
tissus obtenus à partir des produits du n° 54.05
- 5408.10.00 Tissus obtenus à partir de fils à haute ténacité  
de rayonne viscosé
- 5501 Câbles de filaments synthétiques
- 5501.10.00 De nylon ou d'autres polyamides
- 5501.20.00 De polyesters
- 5501.30.00 Acryliques ou modacryliques
- 5501.90.00 Autres

## CANADA -- SCHEDULE I

5801	Woven pile fabrics and chenille fabrics, other than fabrics of heading No. 58.02 or 58.06
	Of cotton
5801.25	Warp pile fabrics, cut
5801.25.10 1/	Not containing man-made fibres
5801.25.20 1/	Containing man-made fibres
	Of man-made fibres
5801.35.00 1/	Warp pile fabrics, cut
5902	Tire cord fabric of high tenacity yarn of nylon or other polyamides, polyesters or viscose rayon
5902.10.00	Of nylon or other polyamides
5902.20.00	Of polyesters
5902.90.00	Other
5905.00	Textile wall coverings
5905.00.10	Of jute backed with paper
	Other
5905.00.91	Backed with wallpaper base (hanging stock), whether or not coated or pre-pasted
5905.00.99	Other
6301	Blankets and travelling rugs
6301.10.00	Electric blankets
6307	Other made up articles, including dress patterns
6307.10	Floor-cloths, dish-cloths, dusters and similar cleaning cloths but not exceeding 56 cm and a length of 43 cm or more
6307.10.10	Industrial shop towels, hemmed, of a width of 43 cm or more but not exceeding 61 cm, of unbleached woven fabrics solely of cotton or of cotton and man-made fibres, measuring per single yarn 420 decitex to 1,000 decitex and having not less than 78 yarns but not more than 133 yarns per 10 cm in the warp and not less than 78 yarns but not more than 137 yarns per 10 cm in the weft, of a weight of 135 g/m <sup>2</sup> or more but not exceeding 203 g/m <sup>2</sup>

1/ The removal of the duty on the goods in tariff item numbers 5801.25.10, 5801.25.20 and 5801.35.00 will be effective on the date of the implementation of the North American Free Trade Agreement.



## CANADA -- LISTE I

5503	Fibres synthétiques discontinues, non cardées ni peignées ni autrement transformées pour la filature
5503.10.00	De nylon ou d'autres polyamides
5503.20.00	De polyesters
5503.30.00	Acryliques ou modacryliques [De polypropylène]
5503.90.00	Autres
5504	Fibres artificielles discontinues, non cardées ni peignées ni autrement transformées pour la filature [De rayonne viscosse]
5504.90.00	Autres
5605.00.00	Filés métalliques et fils métallisés, même guipés, constitués par des fils textiles, des lames ou formes similaires des n <sup>os</sup> 54.04 ou 54.05, combinés avec du métal sous forme de fils, de lames ou de poudres, ou recouverts de métal
5801	Velours et peluches tissés et tissus de chenille, autres que les articles du n <sup>o</sup> 58.06.
	De coton
5801.25	Velours et peluches par la chaîne, coupés
5801.25.10 1/	Ne contenant pas de fibres synthétiques ou artificielles
5801.25.20 1/	Contenant des fibres synthétiques ou artificielles
	De fibres synthétiques ou artificielles
5801.35.00 1/	Velours et peluches par la chaîne, coupés
5902	Nappes tramées pour pneumatiques obtenues à partir de fils à haute ténacité de nylon ou d'autres polyamides, de polyesters ou de rayonne viscosse
5902.10.00	De nylon ou d'autres polyamides
5902.20.00	De polyesters
5902.90.00	Autres

1/ La suppression des droits de douane qui sont applicables aux marchandises des n<sup>os</sup> tarifaires 5801.25.10, 5801.25.20 et 5801.35.00 entrera en vigueur à la date où l'Accord de libre-échange nord-américain entrera lui-même en vigueur.

## CANADA -- SCHEDULE I

6911	Tableware, kitchenware, other household articles and toilet articles, of porcelain or china
6911.10.00	Tableware and kitchenware
6912.00.00	Ceramic tableware, kitchenware, other household articles and toilet articles, other than of porcelain or china
7007	Safety glass, consisting of toughened (tempered) or laminated glass
	Toughened (tempered) safety glass [Of size and shape suitable for incorporation in vehicles, aircraft, spacecraft or vessels]
7007.19.00	Other
7019	Glass fibres (including glass wool) and articles thereof (for example, yarn, woven fabrics)
7019.10	Slivers, rovings, yarn and chopped strands
7019.10.10	Slivers and chopped strands
	Thin sheets (voiles), webs, mats, mattresses, boards and similar nonwoven products
7019.31	Mats
7019.31.10	Solely of glass fibres
7019.31.90	Other
7225	Flat-rolled products of other alloy steel, of a width of 600 mm or more
7225.10	Of silicon-electrical steel
7225.10.10	Cold-rolled or cold-drawn, of a thickness not exceeding 4.75 mm
7225.10.90	Other
7226	Flat-rolled products of other alloy steel, of a width of less than 600 mm
7226.10	Of silicon-electrical steel
7226.10.10	Cold-rolled, of a thickness not exceeding 4.75 mm
7226.10.90	Other

## CANADA -- LISTE I

- 5905.00 Revêtements muraux en matières textiles  
 5905.00.10 De jute renforcé de papier  
 Autres  
 5905.00.91 Renforcé d'un support de papier peint  
 (papier de tenture), étant ou non enduits  
 ou pré-collés  
 5905.00.99 Autres
- 6301 Couvertures  
 6301.10.00 Couvertures chauffantes électriques
- 6307 Autres articles confectionnés, y compris les patrons  
 de vêtements  
 6307.10 Serpillières ou wassingues, lavettes,  
 chamoisettes et articles d'entretien similaires  
 6307.10.10 Serviettes pour usage industriel, ourlées,  
 d'une largeur d'au moins 43 cm mais  
 n'excédant pas 56 cm et d'une longueur d'au  
 moins 43 cm mais n'excédant pas 61 cm, en  
 tissus écrus constitués uniquement de coton  
 ou de coton et de fibres synthétiques ou  
 artificielles, mesurant entre 420 et 1.000  
 décitex par fil simple, ayant au moins 78 et  
 au plus 133 fils au 10 cm dans la chaîne et  
 au moins 78 et au plus 137 fils au 10 cm  
 dans la trame, pesant au moins 135g/m<sup>2</sup> et au  
 plus 203 g/m<sup>2</sup>
- 6911 Vaisselle, autres articles de ménage ou d'économie  
 domestique et articles d'hygiène ou de toilette, en  
 porcelaine  
 6911.10.00 Articles pour le service de la table ou de la  
 cuisine
- 6912.00.00 Vaisselle, autres articles de ménage ou d'économie  
 domestique et articles d'hygiène ou de toilette, en  
 céramique, autres qu'en porcelaine
- 7007 Verre de sécurité, consistant en verres trempés ou  
 formés de feuilles contrecollées  
 Verres trempés  
 [De dimensions et formats permettant leur  
 emploi dans les automobiles, véhicules  
 aériens, bateaux ou autres véhicules]  
 7007.19.00 Autres

## CANADA -- SCHEDULE I

- 7307 Tube or pipe fittings (for example, couplings, elbows, sleeves),  
of iron or steel  
[Cast fittings]  
Other, of stainless steel  
[Flanges; threaded elbows, bends and sleeves; butt welding  
fittings]
- 7307.29 Other  
7307.29.10 Not further worked than forged or bent to shape,  
whether or not deburred or descaled
- 7307.29.90 Other  
Other  
7307.93 Butt welding fittings  
7307.93.10 Of iron or non-alloy steel  
7307.93.20 Of alloy steel other than stainless steel
- 7314 Cloth (including endless bands), grill, netting and fencing,  
of iron or steel wire; expanded metal of iron or steel  
Woven products  
[Of stainless steel]  
Other  
7314.19 Other  
7314.19.20 Tire cord fabrics
- 7411 Copper tubes and pipes  
Of copper alloys  
7411.21 Of copper-zinc base alloys (brass)  
7411.21.10 Unworked  
7411.21.20 Worked  
7411.22 Of copper-nickel base alloys (cupro-nickel) or  
copper-nickel-zinc base alloys (nickel silver)  
7411.22.10 Unworked  
7411.22.20 Worked
- 8203 Files, rasps, pliers (including cutting pliers), pincers, tweezers,  
metal cutting shears, pipe-cutters, bolt croppers, perforating  
punches and similar handtools  
8203.10.00 Files, rasps and similar tools
- 8205 Hand tools (including glaziers' diamonds), not elsewhere specified  
or included; blow lamps; vices, clamps and the like, other than  
accessories for and parts of, machine tools; anvils; portable  
forges; hand or pedal-operated grinding wheels with frameworks  
8205.70 Vices, clamps and the like  
8205.70.10 Clamps and vices, precision, for toolmakers, machinists  
or metal workers

## CANADA -- LISTE I

- 7019 Fibres de verre (y compris la laine de verre) et ouvrages en ces matières (fils, tissus, par exemple).
- 7019.10 Mèches, stratifils (rovings) et fils, coupés ou non
- 7019.10.10 Mèches et fils coupés  
Voiles, nappes, mats, matelas, panneaux et produits similaires non tissés
- 7019.31 Mats
- 7019.31.10 Uniquement faits de fibres de verre
- 7019.31.90 Autres
- 7225 Produits laminés plats en autres aciers alliés, d'une largeur de 600 mm ou plus
- 7225.10 En aciers au silicium dits <<magnétiques>>
- 7225.10.10 Laminés à froid ou étirés à froid, d'une épaisseur n'excédant pas 4,75 mm
- 7225.10.90 Autres
- 7226 Produits laminés plats en autres aciers alliés, d'une largeur inférieure à 600 mm
- 7226.10 En aciers au silicium dits <<magnétiques>>
- 7226.10.10 Laminés à froid, d'une épaisseur n'excédant pas 4,75 mm
- 7226.10.90 Autres
- 7307 Accessoires de tuyauterie (par exemple, raccords, coudes, manchons), en fonte, fer ou acier
- [Moulés]
- Autres, en aciers inoxydables
- [Brides; coudes, courbes et manchons, filetés; accessoires à souder bout à bout]
- Autres
- 7307.29 Autres
- 7307.29.10 Simplement forgés ou courbés à la forme requise, même ébarbés ou décapés
- 7307.29.90 Autres
- Autres
- 7307.93 Accessoires à souder bout à bout
- 7307.93.10 En fer ou en aciers non alliés
- 7307.93.20 En aciers alliés autres qu'en aciers inoxydables

## CANADA -- SCHEDULE I

8212	Razors and razor blades (including razor blade blanks in strips)
8212.10.00	Razors
8212.20.00	Safety razor blades, including razor blade blanks in strips
8301	Padlocks and locks (key, combination or electrically operated), of base metal; clasps and frames with clasps, incorporating locks, of base metal; keys for any of the foregoing articles, of base metal
8301.50.00	Clasps and frames with clasps, incorporating locks
8302	Base metal mountings, fittings and similar articles suitable for furniture, doors, staircases, windows, blinds, coachwork, saddlery, trunks, chests, caskets or the like; base metal hat-racks, hat-pegs, brackets and similar fixtures; castors with mountings of base metal; automatic door closers of base metal [Hinges; castors; other mountings, fittings and similar articles suitable for motor vehicles]
	Other mountings, fittings and similar articles
8302.41	Suitable for buildings
8302.41.10	Rotary gear window operators; bar or rod type door exit devices, of a kind used for commercial, institutional or industrial applications
	Other
8302.41.90	Hat-racks, hat-pegs, brackets and similar fixtures
8302.50.00	
8409	Parts suitable for use solely or principally with the engines of heading No. 84.07 or 84.08 [For aircraft engines]
	Other
	[Suitable for use solely or principally with spark-ignition internal combustion piston engines]
8409.99	Other
8409.99.20	Governors, and parts thereof, for diesel locomotive engines
8415	Air conditioning machines, comprising a motor-driven fan and elements for changing the temperature and humidity, including those machines in which the humidity cannot be separately regulated
8415.90	Parts
8415.90.10	Of the goods of tariff item No. 8415.10.10
8415.90.40	Of the goods of tariff item No. 8415.10.90 or 8415.81.00

## CANADA -- LISTE I

- 7314 Toiles métalliques (y compris les toiles continues ou sans fin), grillages et treillis, en fils de fer ou d'acier; tôles et bandes déployées, en fer ou en acier  
Produits tissés (toiles métalliques)  
[En aciers inoxydables]  
Autres
- 7314.19  
7314.19.20 Nappes tramées pour pneumatiques
- 7411 Tubes et tuyaux en cuivre  
En alliages de cuivre  
À base de cuivre-zinc (laiton)  
Non ouvrés  
Ouvrés  
À base de cuivre-nickel (cupronickel) ou de cuivre-nickel-zinc (maillechort)  
Non ouvrés  
Ouvrés
- 7411.21  
7411.21.10  
7411.21.20  
7411.22
- 7411.22.10  
7411.22.20
- 8203 Limes, râpes, pinces (même coupantes), tenailles, brucelles, cisailles à métaux, coupe-tubes, coupe-boulons, emporte-pièce et outils similaires, à main
- 8203.10.00 Limes, râpes et outils similaires
- 8205 Outils et outillage à main (y compris les diamants de vitriers) non dénommés ni compris ailleurs; lampes à souder et similaires; étaux, serre-joints et similaires, autres que ceux constituant des accessoires ou des parties de machines-outils; enclumes; forges portatives; meules avec bâtis, à main ou à pédale  
Étaux, serre-joints et similaires  
Étaux et serre-joints, de précision, pour outilleurs, machinistes ou ouvriers en métaux
- 8205.70  
8205.70.10
- 8212 Rasoirs et leurs lames (y compris les ébauches en bandes)
- 8212.10.00 Rasoirs  
8212.20.00 Lames de rasoirs de sûreté, y compris les ébauches en bandes

## CANADA -- SCHEDULE I

8416	Furnace burners for liquid fuel, for pulverized solid fuel or for gas; mechanical stokers, including their mechanical grates, mechanical ash dischargers and similar appliances
8416.10	Furnace burners for liquid fuel
8416.10.10	For domestic type furnaces
	Other
8416.10.91	For heating buildings
8416.10.99	Other
8416.20	Other furnace burners, including combination burners
8416.20.10	For domestic type furnaces
	Other
8416.20.91	For heating buildings
8416.20.99	Other
8450	Household or laundry-type washing machines, including machines which both wash and dry
8450.90	Parts
8450.90.40	Of the goods of tariff item No. 8450.11.20
8509	Electromechanical domestic appliances, with self-contained electric motor
8509.90	Parts
8509.90.30	Of the goods of tariff item No. 8509.40.90 or 8509.80.00
8518	Microphones and stands therefor; loud-speakers, whether or not mounted in their enclosures; headphones, earphones and combined microphone/speaker sets; audio-frequency electric amplifiers; electric sound amplifier sets
8518.30	Headphones, earphones and combined microphone/speaker sets [Telephone handsets]
8518.30.90	Other
8518.90	Parts
8518.90.20	Of audio-frequency electric amplifiers of tariff item No. 8518.40.00
8518.90.30	Of loudspeakers of tariff item No. 8518.21.00, 8518.22.00 or 8518.29.00
8518.90.40	Of the goods of tariff item No. 8518.30.90 or 8518.50.00



## CANADA -- LISTE I

- 8301 Cadenas, serrures et verrous (à clef, à secret ou électriques), en métaux communs; fermoirs et montures-fermoirs comportant une serrure, en métaux communs; clefs pour ces articles, en métaux communs
- 8301.50.00 Fermoirs et montures-fermoirs comportant une serrure
- 8302 Garnitures, ferrures et articles similaires en métaux communs pour meubles, portes, escaliers, fenêtres, persiennes, carrosseries, articles de sellerie, malles, coffres, coffrets ou autres ouvrages de l'espèce; patères, porte-chapeaux, supports et articles similaires, en métaux communs; roulettes avec monture en métaux communs; ferme-portes automatiques en métaux communs
- [Autres garnitures, ferrures et articles similaires pour véhicules automobiles]
- Autres garnitures, ferrures et articles similaires
- 8302.41 Pour bâtiments
- 8302.41.10 Mécanismes de commande d'engrenage pour fenêtres; dispositifs d'ouverture de porte de sortie, à barre, des types utilisés dans les commerces, les institutions ou les industries
- 8302.41.90 Autres
- 8302.50.00 Patères, porte-chapeaux, supports et articles similaires
- 8409 Parties reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux moteurs des n<sup>OS</sup> 84.07 ou 84.08
- [De moteurs pour l'aviation]
- Autres
- [Reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinées aux moteurs à piston à allumage par étincelles]
- 8409.99 Autres
- 8409.99.20 Régulateurs, et leurs parties, pour moteurs de locomotives diesel

## CANADA -- SCHEDULE I

8536	Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits (for example, switches, relays, fuses, surge suppressors, plugs, sockets, lamp-holders, junction boxes), for a voltage not exceeding 1,000 volts [Fuses; automatic circuit breakers; other apparatus for protecting electric circuits; relays; other switches; lamp-holders, plugs and sockets]
8536.90	Other apparatus
8536.90.30	Terminal blocks and terminals for use in the manufacture of residential or commercial air conditioning machines
8540	Thermionic, cold cathode or photo-cathode valves and tubes (for example, vacuum or vapour or gas filled valves and tubes, mercury arc rectifying valves and tubes, cathode-ray tubes, television camera tubes) Cathode-ray television picture tubes, including video monitor cathode-ray tubes
8540.11.00 <sup>1/</sup>	Colour
9001	Optical fibres and optical fibre bundles; optical fibre cables other than those of heading No. 85.44; sheets and plates of polarizing material; lenses (including contact lenses), prisms, mirrors and other optical elements, of any material, unmounted, other than such elements of glass not optically worked
9001.40	Spectacle lenses of glass [Designed for use by workers employed in hazardous work]
9001.40.90	Other
9001.50	Spectacle lenses of other materials [Designed for use by workers employed in hazardous work]
9001.50.90	Other
9506	Articles and equipment for general physical exercise, gymnastics, athletics, other sports (including table-tennis) or outdoor games, not specified or included elsewhere in this Chapter; swimming pools and paddling pools Golf clubs and other golf equipment [Clubs, complete]
9506.32	Balls
9506.32.10	Hollow, for practice

<sup>1/</sup> The removal of the duty on the goods in tariff item number 8540.11.00 will be effective on the date of the implementation of the North American Free Trade Agreement.

## CANADA -- LISTE I

- 8415 Machines et appareils pour le conditionnement de l'air comprenant un ventilateur à moteur et des dispositifs propres à modifier la température et l'humidité, y compris ceux dans lesquels le degré hygrométrique n'est pas réglable séparément
- 8415.90 Parties
- 8415.90.10 Des marchandises du n° tarifaire 8415.10.10
- 8415.90.40 Des marchandises des n°s tarifaires 8415.1090 ou 8415.81.00
- 8416 Brûleurs pour l'alimentation des foyers, à combustibles liquides, à combustibles solides pulvérisés ou à gaz; foyers automatiques, y compris leurs avant-foyers, leurs grilles mécaniques, leurs dispositifs mécaniques pour l'évacuation des cendres et dispositifs similaires
- 8416.10 Brûleurs à combustibles liquides
- 8416.10.10 Pour les fournaies domestiques
- 8416.10.91 Pour autres fournaies
- 8416.10.99 Pour le chauffage de bâtiments
- 8416.20 Autres
- 8416.20.10 Autres brûleurs, y compris les brûleurs mixtes
- 8416.20.91 Pour les fournaies domestiques
- 8416.20.99 Pour autres fournaies
- 8450 Machines à laver le linge, même avec dispositif de séchage
- 8450.90 Parties
- 8450.90.40 Des marchandises du n° tarifaire 8450.11.20
- 8509 Appareils électromécaniques à moteur électrique incorporé, à usage domestique
- 8509.90 Parties
- 8509.90.30 Des marchandises des n°s tarifaires 8509.40.90 ou 8509.80.00
- 8518 Microphones et leurs supports; haut-parleurs, même montés dans leurs enceintes; écouteurs, même combinés avec un microphone; amplificateurs électriques d'audiofréquence; appareils électriques d'amplification du son

## CANADA -- SCHEDULE I

- 
- 9506 (con.) Articles and equipment for general physical exercise, gymnastics, athletics, other sports (including table-tennis) or outdoor games, not specified or included elsewhere in this Chapter; swimming pools and paddling pools (con.)
- Golf clubs and other golf equipment (con.)
- 9506.39 Other
- 9506.39.30 Forged heads of iron or steel, not ground, polished, plated or otherwise finished
- Tennis, badminton or similar rackets, whether or not strung  
[Lawn-tennis rackets, whether or not strung]
- 9506.59 Other
- [Squash or racketball rackets]
- 9506.59.90 Other
- 9603 Brooms, brushes (including brushes constituting parts of machines, appliances or vehicles), hand-operated mechanical floor sweepers, not motorized, mops and feather dusters; prepared knots and tufts for broom or brush making; paint pads and rollers; squeegees (other than roller squeegees)
- 9603.90 Other
- 9603.90.20 Hand-operated mechanical floor sweepers, not motorized

## CANADA -- LISTE I

- 8518.30 Écouteurs, même combinés avec un microphone  
[Combinés téléphoniques]
- 8518.30.90 Autres
- 8518.90 Parties
- 8518.90.20 Des amplificateurs électriques d'audio-fréquence du n° tarifaire 8518.40.00
- 8518.90.30 Des haut-parleurs des n°s tarifaires 8518.21.00, 8518.22.00 ou 8518.29.00
- 8518.90.40 Des marchandises des n°s tarifaires 8518.30.90 ou 8518.50.0
- 8536 Appareillage pour la coupure, le sectionnement, la protection, le branchement, le raccordement ou la connexion des circuits électriques (interrupteurs, commutateurs, relais, coupe-circuits, étaleurs d'ondes, fiches et prises de courant, douilles pour lampes, boîtes de jonction, par exemple), pour une tension n'excédant pas 1,000 volts  
[Fusibles et coupe-circuits à fusibles; autres appareils pour la protection des circuits électriques; autres interrupteurs, sectionneurs et commutateurs; douilles pour lampes]
- 8536.90 Autres appareils
- 8536.90.30 Plaques à bornes et bornes devant servir à la fabrication de machines et d'appareils pour le conditionnement de l'air pour les résidences ou les commerces
- 8540 Lampes, tubes et valves électroniques à cathode chaude, à cathode froide ou à photocathode (lampes, tubes et valves à vide, à vapeur ou à gaz, tubes redresseurs à vapeur de mercure, tubes cathodiques, tubes et valves pour caméras de télévision, par exemple), autres que ceux du n° 85.39

ANNEX I

Description	Quantity	Unit	Value
...	...	...	...
...	...	...	...
...	...	...	...
...	...	...	...
...	...	...	...
...	...	...	...
...	...	...	...

## CANADA -- LISTE I

- Tubes cathodiques pour récepteurs de  
télévision, y compris les tubes pour  
moniteurs vidéo:  
En couleurs
- 8540.11.00 1/
- 9001 Fibres optiques et faisceaux de fibres optiques; câbles de fibres optiques autres que ceux du n° 85.44; matières polarisantes en feuilles ou en plaques; lentilles (y compris les verres de contact), prismes, miroirs et autres éléments d'optique en toutes matières, non montés, autres que ceux en verre non travaillé optiquement
- 9001.40 Verres de lunetterie en verre  
[Conçus pour des travailleurs qui exécutent un travail dangereux]
- 9001.40.90 Autres
- 9001.50 Verres de lunetterie en autres matières  
[Conçus pour des travailleurs qui exécutent un travail dangereux]
- 9001.50.90 Autres
- 9506 Articles et matériel pour la culture physique, la gymnastique, l'athlétisme, les autres sports (y compris le tennis de table) ou les jeux de plein air, non dénommés ni compris ailleurs dans le présent Chapitre; piscines et pataugeoires  
Clubs de golf et autres matériel pour le golf  
[Clubs complets]
- 9506.32 Balles
- 9506.32.10 Creuses du type utilisé pour la pratique
- 9506.39 Autres
- 9506.39.30 Parties inférieures forgées en fer ou en acier, non meulées, ni polies, ni plaquées ni autrement finies  
Raquettes de tennis, de badminton ou similaires, même non cordées  
[Raquettes de tennis, même non cordées]
- 9506.59 Autres
- 9506.59.90 [Raquettes de squash ou de racketball]  
Autres

1/ La suppression des droits de douane qui sont applicables aux marchandises du n° tarifaire 8540.11.00 entrera en vigueur à la date où l'Accord de libre-échange nord-américain entrera lui-même en vigueur.

CANADA - LISTE I

1926.11.00	En colliers	Tous cathédraux pour les yeux de sélection y compris les types pour montures fines
1927		Types cathédraux et biseaux de lignes de lignes cathédraux pour les yeux de sélection y compris les types pour montures fines
1927.40.00		Types de biseaux en verre pour les yeux de sélection y compris les types pour les montures fines
1927.50.00		Types de biseaux en verre pour les yeux de sélection y compris les types pour les montures fines
1927.60.00		Types de biseaux en verre pour les yeux de sélection y compris les types pour les montures fines
1927.70.00		Types de biseaux en verre pour les yeux de sélection y compris les types pour les montures fines
1927.80.00		Types de biseaux en verre pour les yeux de sélection y compris les types pour les montures fines
1927.90.00		Types de biseaux en verre pour les yeux de sélection y compris les types pour les montures fines

La présente liste est destinée à servir de guide pour la classification des produits de la fabrication canadienne. Elle n'a pas de valeur officielle et ne doit pas être utilisée pour la classification des produits en vue de l'application des droits de douane.



## CANADA -- LISTE I

- 9603 Balais et brosses, même constituant des parties de machines, d'appareils ou de véhicules, balais mécaniques pour emploi à la main, autres qu'à moteur, pinceaux et plumeaux; têtes préparées pour articles de brosse; tampons et rouleaux à peindre; raclettes en caoutchouc ou en matières souples analogues
- 9603.90 Autres
- 9603.90.20 Balais mécaniques pour emploi à la main, autres qu'à moteur

## CANADA -- SCHEDULE II

---

0601.20.10	Bulbs in soil
0706.90.51	Chinese radishes ( <i>Raphanus sativus, longipinnatus</i> )
0711.90.00	Green chili peppers in brine
1519.19.00	Soy lecithin soapstock for use in the manufacture of poultry or livestock feeds
1602.50.10	Prepared meals, not dehydrated and not requiring refrigeration, in vacuum-sealed air-tight pouches or trays
2103.90.90	Prepared ingredients for salads, consisting of a salad dressing and other components packaged together for retail sale
2106.90.90	Dry honey powder or flake and honey coating Conditioning, maturing or nutrient additives for flour
2207.10.10	Citric acid additives, containing citric acid, water and more than 85% by weight but not more than 95% by weight of alcohol
2403.91.10	Cigar binders
2710.00.10	Alpha olefin blends for use in the manufacture of preparations for the treatment of textile materials, leather, furskins or other materials of tariff item No. 3403.11.10, 3403.11.90 or 3403.91.00
2715.00.20	Asphalt compound (potting compound) for use in the manufacture of ballasts for fluorescent lamps Impregnation wax for use in the manufacture of ballasts for fluorescent lamps
3004.20.00	Clindamycin palmitate hydrochloride granules Clindamycin phosphate topical solution Erythromycin Spectinomycin hydrochloride sterile powder, injectable
3004.39.99	Somatropin injectable

## CANADA - LISTE II

---

0601.20.10	Bulbes en terre
0706.90.51	Radis de Chine ( <i>Raphanus sativus, longipinnatus</i> )
0711.90.00	Piments verts en saumure
1519.19.00	Pâte de neutralisation de lécithine devant servir à la fabrication des aliments pour la volaille ou le bétail
1602.50.10	Plats cuisinés, non déshydratés et n'exigeant pas de réfrigération, en sachets ou plateaux pour emballage sous vide hermétiquement clos
2103.90.90	Ingrédients préparés pour salades, consistant d'une vinaigrette et autres composants conditionnés pour la vente au détail
2106.90.90	Poudre ou flocons, secs, de miel, et enrobage de miel Additifs de conditionnement, de vieillissement ou nutritifs pour farine
2207.10.10	Additifs d'acide citrique, composés d'acide citrique et d'eau et contenant au moins 85 % et au plus 95 % en poids d'alcool
2403.91.10	Sous-capes de cigares
2710.00.10	Mélanges d'alpha-oléfine devant servir à la fabrication de préparations servant au traitement des matières textiles, des cuirs, des pelleteries ou d'autres matières des n <sup>OS</sup> tarifaires 3403.11.10, 3403.11.90 ou 3403.91.00
2715.00.20	Composé asphaltique (pâte de remplissage) devant servir à la fabrication de ballasts pour lampes fluorescentes Cire à imprégnation devant servir à la fabrication de ballasts pour lampes fluorescentes
3004.20.00	Granules de chlorhydrate de palmitate de clindamycine Solution topique de phosphate de clindamycine Érythromycine Poudre injectable stérile de chlorhydrate de spectomycine

## CANADA -- SCHEDULE II

- 3004.90.99 Alprostadil sterile solution, injectable  
 Antiseptic gel or liniment for relief of muscular aches, arthritic pain or bruises  
 Ciprofloxacin hydrochloride tablets  
 Ciprofloxacin intravenous  
 Film-coated attapulgite tablets  
 Ganciclovir sodium  
 Ivermectin  
 Ketorolac tromethamine  
 Methotrexate sodium  
 Mitoxantrone hydrochloride  
 Nifedipine tablets  
 Nimodipine capsules, tablets or intravenous formulation  
 Nitroglycerin tablets sublingual  
 Ointment for use as a moisturizer and protectant for animal hooves  
 Quinapril hydrochloride  
 Streptozocin sterile solution, injectable  
 Sumatriptan succinate
- 3005.10.10 Patches, impregnated with nicotine, used to assist in smoking withdrawal
- 3006.60.00 Tablets containing norethindrone acetate or ethinyl estradiol
- 3307.49.00 Powders used to deodorize or impart a fragrance to rugs or carpets
- 3307.90.00 Ointment for use as a moisturizer and protectant for animal hooves
- 3916.90.90 Pintlepin assemblies consisting of a monofilament with attached threading wire and metal tube  
 Monofilaments for pintlepins or pintlepin assemblies  
 Flat profile shapes of polycarbonate, of a width of 100 cm or more, of a thickness of 4 mm or more but not exceeding 17 mm, having a cross-section solely of identically sized multiple rectangular voids  
 Racket strings
- 3919.10.99 Tape of polyesters used in splicing or holding films during photographic processing
- 3919.90.99 Polyvinyl chloride film for use in the manufacture of graphics for trucks and emergency vehicles  
 Retro-reflective sheets incorporating glass beads or moulded plastic micro-prisms  
 Flexible polyvinyl chloride film for use as computer graphic film

## CANADA - LISTE II

- 
- 3004.39.99 Somatropine injectable
- 3004.90.99 Solution injectable stérile d'alprostadil  
Gel ou liniment antiseptique pour l'apaisement des  
douleurs musculaires ou arthritiques ou des  
contusions  
Comprimés de chlorhydrate de ciprofloxacine  
Ciprofloxacine intraveineuse  
Comprimés d'attapulgite enrobés d'un vernis  
Ganciclovir sodique  
Ivermectine  
Trométhamine de ketorolac  
Sodium de méthotrèxate  
Chlorhydrate de mitoxantrone  
Comprimés de nifédipine  
Capsules, comprimés ou préparations intraveineuses de  
nimodipine  
Comprimés de nitroglycérine administrés par voie  
sublinguale  
Onguent hydratant et protecteur pour sabots d'animaux  
Chlorhydrate de quinapril  
Solution stérile injectable de streptozocine  
Succinate de sumatriptan
- 3005.10.10 Plaques, imprégnées avec nicotine, utilisées par les  
personnes qui essaient de cesser de fumer
- 3006.60.00 Comprimés contenant de l'acétate de noréthindrone ou  
de l'éthinylœstradiol
- 3307.49.00 Poudres servant à désodoriser ou à parfumer les tapis  
ou moquettes
- 3307.90.00 Onguent hydratant et protecteur pour sabots d'animaux
- 3916.90.90 Assemblages de tiges de jonction comportant un  
monofilament doté d'un fil conducteur et d'un bout de  
tube métallique  
Monofilaments pour les tiges de jonction ou les  
assemblages de tiges de jonction  
Profilés plats de polycarbonate, d'une largeur de  
100 cm ou plus, d'une épaisseur de 4 mm ou plus mais  
n'excédant pas 17 mm, dont la section transversale

## CANADA -- SCHEDULE II

---

3920.10.00	Polyethylene synthetic paper pulp, in sheets
3920.61.00	Polycarbonate film, of a thickness not exceeding 0.025 mm, with a prismatic surface on one side for use in the manufacture of lighting fixtures
3920.72.00	Plates, sheets, film, foil or strip for use in the manufacture of tubes
3920.99.00	Polyimide film
3923.40.00	Bobbins having phenolic heads and bases with metal shafts Spools for typewriter or business machine ribbons Spools for packaging pintlepins
3925.90.00	Plastic flooring used in buildings where livestock are raised
3926.90.90	Construction debris chutes Grommets for use in the manufacture of ballasts for fluorescent lamps Perforated 8 mm, 16 mm or 35 mm motion picture film leaders of cellulose acetate or polyethylene terephthalate Plastic flooring used in buildings where livestock are raised Plastic lip band (handle) for glass decanters Polyethylene terephthalate film jackets specifically designed to contain microfilm Release film of polymers of tetrafluoroethylene, perforated, to be employed in the manufacture of printed circuit boards Teethers and teething rings
4005.10.00	Compounded nitrile rubber for use in the manufacture of printing rollers
4005.20.00	Dispersions containing 20% oil treated insoluble sulphur, 99.5% minimum commercially pure, for use in the manufacture of tires
4008.11.00	Cellular strips for use in the manufacture of passenger rail cars
4008.21.90	Rubber matting for passenger rail cars
4008.29.00	Conveyor belt cleats
4010.99.90	Rear drive belts and belt splice kits for motorcycles
4012.90.90	Tire treads or retreads

## CANADA - LISTE II

- est faite de cavités rectangulaires de mêmes dimensions  
Cordes de raquettes
- 3919.10.99 Ruban de polyesters servant à coller ou à immobiliser les pellicules photographiques pendant leur développement
- 3919.90.99 Pellicule de polychlorure de vinyle devant servir à la fabrication d'autocollants pour les camions et les véhicules de secours  
Feuilles rétro réfléchissantes contenant des graines de verre ou des microprismes de matières plastiques moulés  
Pellicule souple de polychlorure de vinyle devant servir de pellicule graphique d'ordinateur
- 3920.10.10 Pâtes à papier synthétique, en feuilles
- 3920.61.00 Pellicule de polycarbonate, d'une épaisseur n'excédant pas 0,025 mm, avec une surface prismatique devant servir à la fabrication de luminaires
- 3920.72.00 Plaques, feuilles, pellicules, bandes ou lames devant servir à la fabrication de tubes
- 3920.99.90 Pellicule de polyimide
- 3923.40.00 Bobines à tête de phénoplaste et à culot garni de tiges  
Bobines pour les rubans de machine à écrire ou autres machines de bureau  
Bobines pour emballage de tiges de jonction
- 3925.90.00 Revêtements de sol de matières plastiques devant être utilisés dans les bâtiments pour l'élevage des bestiaux
- 3926.90.90 Descendeurs de débris de construction  
Rondelles devant servir à la fabrication de ballasts de lampes fluorescentes  
Amores perforées de pellicules cinématographiques de 8 mm, 16 mm ou 35 mm, en acétate de cellulose ou en téréphtalate de polyéthylène

## CANADA -- SCHEDULE II

---

4016.10.00	Automotive weatherstrip Chalkboard erasers
4016.93.00	Motor seals for use in the manufacture of passenger railcars Rubber gaskets for sealing steel or plastic drums Seals for use in the manufacture of air conditioners Automotive weatherstrip
4016.99.90	Conveyor belt pegs or lugs Rubber bands Elasticized tubular bandage and a textile-backed rubber boot, packaged together for retail sale, designed to be worn over an animal hoof Capacitor covers for use in the manufacture of air conditioners Grommets for use in the manufacture of air conditioners Rubber flanges for use in the manufacture of air conditioners Rubber labels which are cured on solid rubber tires during their manufacture Vibration absorbing motor mounts for use in the manufacture of air conditioners Tire treads or retreads Rubber mats for passenger rail cars
4202.92.10	Golf bags
4202.92.90	Portable polyethylene ski carrier cases
4203.21.90	Golf gloves
4412.19.90	Brick veneered panels having a plywood backing
5309.11.00	Fabrics solely of flax, in the grey or unfinished condition
5402.10.00	Yarn, of nylon or other polyamides, multiple (folded) or cabled, for use in the manufacture of belts, belting or tire cord fabric
5402.20.00	Yarn, of polyester filaments, for use in the manufacture of automotive or industrial belts or belting
5402.33.00	Textured yarn, of polyesters, for use in the manufacture of woven fabrics, other than narrow fabrics
5402.49.00	Yarn for use in the manufacture of weatherstripping Expanded PTFE (polytetrafluoroethylene) fibre yarn



## CANADA - LISTE II

- Revêtements de sol de matières plastiques devant être  
 utilisés dans les bâtiments pour l'élevage des  
 bestiaux  
 Bandes à lèvres (poignées) de matières plastiques pour  
 des carafes en verre  
 Gaines de téréphtalate de polyéthylène conçues  
 spécifiquement pour contenir des microfilms  
 Pellicule antiadhérente de séparation, en polymères de  
 tétrafluoréthylène, perforée, devant être utilisée  
 dans la fabrication de plaques de circuits imprimés  
 Jouets - dentitions
- 4005.10.10 Caoutchouc nitrile composite devant servir à la  
fabrication de rouleaux imprimeurs
- 4005.20.00 Dispersions contenant 20 % de soufre insoluble ayant  
subi un traitement au pétrole, un soufre sous forme  
commerciale pure à 99,5 % au moins devant servir à  
la fabrication de pneus
- 4008.11.00 Bandes alvéolaires devant servir à la fabrication de  
véhicules sur rails transporteurs de passagers
- 4008.21.90 Nattes en caoutchouc pour des véhicules sur rails  
transporteurs de passagers
- 4008.29.00 Tasseaux de courroies transporteuses
- 4010.99.90 Courroies de roue motrice arrière et troupes de  
raccordement pour motocycles
- 4012.90.90 Bandes ou bandes rechapées
- 4016.10.10 Joints d'étanchéité d'automobile  
Brosses à tableau
- 4016.93.00 Joints de moteurs devant servir à la fabrication de  
véhicules sur rails transporteurs de passagers  
Joints en caoutchouc pour le scellage de tambours  
d'aciers ou de matières plastiques  
Joints devant servir à la fabrication de  
conditionneurs d'air  
Joints d'étanchéité d'automobile

## CANADA -- SCHEDULE II

---

5402.51.00	Yarn, of nylon, for use in the manufacture of tires or reinforced hoses
5402.61.00	Yarn, of nylon, for use in the manufacture of tires or reinforced hoses
5402.62.00	Yarn, for use in the manufacture of tires
5404.10.00	Pintlepin assemblies consisting of a monofilament with attached threading wire and metal tube Monofilament for pintlepins or pintlepin assemblies Racket strings
5404.90.00	Strip and the like of PTFE (polytetrafluoroethylene)
5506.10.00	Staple fibres for use in the manufacture of carpets
5506.20.00	Staple fibres for use in the manufacture of carpets
5506.30.00	Staple fibres for use in the manufacture of carpets
5506.90.00	Staple fibres for use in the manufacture of carpets
5509.11.00	Carpet yarn
5509.12.00	Carpet yarn
5509.21.00	Carpet yarn
5509.22.10	Carpet yarn, solely of polyesters
5609.00.00	Pintlepin assemblies, consisting of man-made fibres (whether or not covered with a textile braid) with attached threading wire and metal tube
5702.31.00	Axminster floor coverings
5702.32.00	Axminster floor coverings
5808.10.00	Braid for pintlepins or pintlepin assemblies Pintlepin assemblies consisting of a braid with attached threading wire and metal tube
5906.99.20	Nylon chafer fabric for use in the manufacture of tires
5911.90.90	Pure or prelubricated PTFE (polytetrafluoroethylene) strips

## CANADA - LISTE II

- 
- 4016.99.90 Chevilles ou écrous de fixation pour courroies  
transporteuses  
Bracelets élastiques en caoutchouc  
Bandage tubulaire élastique et une botte de caoutchouc  
renforcée de tissus, conditionnés pour la vente au  
détail, conçus pour être portés sur un sabot  
d'animal  
Couvercles de capacité devant servir à la fabrication  
de conditionneurs d'air  
Anneaux devant servir à la fabrication de  
conditionneurs d'air  
Brides en caoutchouc devant servir à la fabrication de  
conditionneurs d'air  
Étiquettes en caoutchouc collées par mûrissement sur  
des pneumatiques en caoutchouc plein pendant leur  
fabrication  
Bâtis moteurs amortisseurs de vibrations, devant  
servir à la fabrication de conditionneurs d'air  
Bandes ou bandes rechapées  
Tapis de pied en caoutchouc pour les véhicules sur  
rails transporteurs de passagers
- 4202.92.10 Sacs de golf
- 4202.92.90 Étuis porte-skis portatifs en polyéthylène
- 4203.21.90 Gants pour le golf
- 4412.19.90 Panneaux plaqués en brique, ayant un support en bois  
contre-plaqué
- 5309.11.00 Tissus uniquement de lin, <<in the grey>> ou en  
complètement ouverts
- 5402.10.00 Fils de nylon ou d'autres polyamides, retors ou  
câblés devant servir à la fabrication de courroies  
ou de toiles à pneu
- 5402.20.00 Fils de filaments de polyesters devant servir à la  
fabrication de courroies de véhicules automobiles ou  
industrielles
- 5402.33.00 Fils texturés, de polyesters devant servir à la  
fabrication de tissus autre que rubanerie

## CANADA -- SCHEDULE II

---

6217.10.00	Protective accessories of a kind used by chain saw operators
6307.90.99	Chalkboard erasers
6406.99.90	Golf spikes
6602.00.00	Seat sticks
6813.10.90	Pads and linings for motorcycles
6909.19.00	Ceramic insulators for precipitators
7019.10.29	Yarn, other than rovings
7217.13.00	Wire for use in the manufacture of hoses, tires and conveyor or automotive belting
7217.23.00	Wire for use in the manufacture of hoses, tires and conveyor or automotive belting
7217.31.00	Wire for pintlepins or pintlepin assemblies, whether or not fitted with a metal tube
7217.32.00	Round wire for use in the manufacture of reinforced hoses
7217.33.00	Wire for use in the manufacture of hoses, tires and conveyor or automotive belting
7223.00.19	Wire for pintlepins or pintlepin assemblies, whether or not fitted with a metal tube
7304.41.00	Stainless steel tubes for pintlepin assemblies
1/	Stainless steel tubes, pipes and hollow profiles, containing 24% or more by weight of nickel
7304.49.00	1/ Stainless steel tubes, pipes and hollow profiles, containing 24% or more by weight of nickel

---

1/ The removal of the duty will be effective on the date of the implementation of the North American Free Trade Agreement.

## CANADA - LISTE II

---

5402.49.00	Fils devant servir à la fabrication de joints d'étanchéité Fils de fibres discontinues de polytétrafluoroéthylène expansé
5402.51.00	Fils de nylon devant servir à la fabrication de pneumatiques ou de tuyaux renforcés
5402.61.00	Fils de nylon devant servir à la fabrication de pneumatiques ou de tuyaux renforcés
5402.62.00	Fils devant servir à la fabrication de pneumatiques
5404.10.00	Assemblages de tiges de jonction comportant un monofilament doté d'un fil conducteur et d'un bout de tube métallique Monofilaments pour les tiges de jonction ou les assemblages de tiges de jonction Cordes de raquettes
5404.90.00	Lames et formes similaires de polytétrafluoroéthylène
5506.10.00	Fibres discontinues devant servir à la fabrication de tapis
5506.20.00	Fibres discontinues devant servir à la fabrication de tapis
5506.30.00	Fibres discontinues devant servir à la fabrication de tapis
5506.90.00	Fibres discontinues devant servir à la fabrication de tapis
5509.11.00	Fils pour tapis
5509.12.00	Fils pour tapis
5509.21.00	Fils pour tapis
5509.22.10	Fils pour tapis, uniquement de polyesters

## CANADA -- SCHEDULE II

---

7306.40.00	Welded stainless steel feedwater heater tubes in U-bend configuration Welded stainless steel tubes for use in the manufacture of tubular automotive manifolds
7306.60.10	Tubes, pipes and hollow profiles, of aluminized welded steel
7307.22.00	Sleeves (couplings)
7308.90.90	Milking parlour stall systems
7312.10.90	Steel cord strands for use in the manufacture of tires Stranded alloyed steel wire, of a diameter exceeding 5 mm, for use in the manufacture of tires Stranded wire for conveyor belting Tire cord Conveyor belt fastener hinge pins
7315.89.20	Bead chain or ball chain
7315.90.90	Chain couplings for ball chain or bead chain
7318.15.00	Elevator bolts
7318.24.00	Cotter pins for use in the manufacture of passenger rail cars
7318.29.00	Breakneck lock fasteners with striated rings
7323.99.00	Portable workbenches with wood surfaces
7325.99.99	Clamping rings and clevis pins for use in the manufacture of passenger rail cars
7326.19.00	Metal bottoms for use in the manufacture of chemical/thermic insect control devices and for cylindrical non-pressurized containers for deodorizers Metal insert cups for use in the manufacture of chemical/thermic insect control devices Metal stampings (drum tops and bottoms)
7326.20.00	Conveyor belt fastener hinge pins Cable ties for use in the manufacture of passenger rail cars

## CANADA - LISTE II

---

5609.00.00	Assemblages de tiges de jonction, des fibres synthétiques ou artificielles (même recouverts d'une tresse textile) dotés d'un fil conducteur et d'un bout de tube métallique
5702.31.00	Revêtements de sol <<axminster>>
5702.32.00	Revêtements de sol <<axminster>>
5808.10.00	Tresses pour les tiges de jonction ou les assemblages de tiges de jonction Assemblages de tiges de jonction comportant une tresse dotée d'un fil conducteur et d'un bout de tube métallique
5906.99.20	Toile de nylon devant servir à la fabrication de pneumatiques
5911.90.90	Lames de polytétrafluoroéthylène nature ou prélubrifiées
6217.10.10	Accessoires protecteurs, du type utilisé par les utilisateurs de scies à chaîne
6307.90.99	Brosses à tableau
6406.99.90	Crampons de chaussures pour le golf
6602.00.00	Cannes-sièges
6813.10.90	Garnitures de friction pour motocycles
6909.19.00	Isolateurs en céramique pour condensateurs
7019.10.29	Fils, autres que les stratifils (rovings)
7217.13.00	Fils devant servir à la fabrication de tuyaux souples, de pneumatiques et de courroies de transporteurs ou de véhicules automobiles
7217.23.00	Fils devant servir à la fabrication de tuyaux souples, de pneumatiques et de courroies de transporteurs ou de véhicules automobiles

## CANADA -- SCHEDULE II

---

7326.90.99	Bedpan liner dispenser racks Bedpan support racks Closing rings for drums Conveyor or transmission belt (including V-belting) fasteners Conveyor belt fastener hinge pins Portable workbenches with wood surfaces Spools for typewriter or business machine ribbons Holders for urinals Unthreaded collars for breakneck lock fasteners with striated rings
7411.29.10	Continuous cast tubes, of copper-tin base alloys (bronze)
7411.29.29	Continuous cast tubes, of copper-tin base alloys (bronze)
7419.10.00	Bead chain or ball chain, of copper-zinc base alloys (brass), whether or not nickel-plated
7419.91.90	Forgings, of copper-zinc base alloys (brass)
7616.90.90	Aluminum forgings for use in the manufacture of passenger rail cars
8205.59.90	Conveyor and transmission belt fastener installation and splicing tools
8211.91	Stainless steel knives, containing 17% or more by weight of chromium, having handles of stainless steel, other than of a type used in mess kits Stainless steel handles, containing 17% or more by weight of chromium, other than of a type used for knives in mess kits
8211.94.00	Stainless steel knife blades, containing 17% or more by weight of chromium, other than of a type used for knives in mess kits
8215.20.10	Sets of stainless steel spoons, knives (having handles of stainless steel) and forks, of a kind used at the table and containing 17% or more by weight of chromium, of tariff item No. 8215.20.10, other than mess kits
8215.99.10	Stainless steel forks, containing 17% or more by weight of chromium, other than of a type used in mess kits Stainless steel spoons, containing 17% or more by weight of chromium, other than of a type used in mess kits



## CANADA - LISTE II

---

7217.31.00	Fils pour les assemblages de tiges de jonction, même dotés d'un tube métallique
7217.32.00	Fils ronds devant servir à la fabrication de tuyaux renforcés
7217.33.00	Fils devant servir à la fabrication de tuyaux souples, de pneumatiques et de courroies de transporteurs ou de véhicules automobiles
7223.00.19	Fils pour les assemblages de tiges de jonction, même dotés d'un tube métallique
7304.41.00	Tubes en aciers inoxydables pour les assemblages de tiges de jonction
1/	Tubes, tuyaux et profilés en aciers inoxydables, contenant au moins 24 % en poids de nickel
7304.49.00	1/ Tubes, tuyaux et profilés en aciers inoxydables, contenant au moins 24 % en poids de nickel
7306.40.00	Tubes d'eau d'alimentation, en aciers inoxydables, soudés, en forme de <<U>> Tubes en aciers inoxydables, soudés, devant servir à la fabrication de collecteurs tubulaires de véhicules automobiles
7306.60.10	Tubes, tuyaux et profilés creux, en aciers, soudés et aluminisés
7307.22.00	Manchons (accessoires)
7308.90.90	Systèmes de stalles pour locaux de traite

---

1/

La suppression des droits de douane entrera en vigueur à la date où l'Accord de libre-échange nord-américain entrera lui-même en vigueur.

## CANADA -- SCHEDULE II

---

8215.99.20	Stainless steel forks, containing 17% or more by weight of chromium, other than of a type used in mess kits, Stainless steel spoons, containing 17% or more by weight of chromium, other than of a type use in mess kits
8215.99.90	Stainless steel forks, containing 17% or more by weight of chromium, other than of a type used in mess kits, Stainless steel spoons, containing 17% or more by weight of chromium, other than of a type used in mess kits
8301.40.90	Electronic door locks
8301.60.00	Parts of electronic door locks Parts of the goods of tariff item No. 8301.50.00
8302.49.90	Gold-plated or silver-plated saddle trim Door handles for use in the manufacture of passenger rail cars
8303.00.00	Electronic keyboxes and parts thereof
8308.10.90	Eyelets
8308.20.90	Blind rivets
8407.34.00	Engines for motorcycles
8415.10.10	Window type air conditioning machines, of a heat capacity of less than 10,548 kJ
8416.90.10	Parts for the goods of tariff item No. 8416.10.99 or 8416.20.99
8416.90.20	Parts for the goods of tariff item No. 8416.10.10, 8416.10.91, 8416.20.10 or 8416.20.91
8422.90.91	Parts for the goods of tariff item No. 8422.11.91 or 8422.11.99
8450.90.10	Parts for the goods of tariff item No. 8450.11.10
8501.10.90	AC electric motors, of a power not exceeding 37.5 W, for use in the manufacture of heating, air conditioning or refrigeration units
8501.33.19	Propulsion system motors for use in the manufacture of passenger rail cars

## CANADA - LISTE II

- 
- 7312.10.90      Torons en aciers devant servir à la fabrication de pneumatiques,  
Torons en aciers alliés, d'un diamètre excédant 5 mm devant servir à la fabrication de pneumatiques  
Axes d'articulation pour agrafes de courroies de transporteuses  
Torons pour pneumatiques  
Torons pour courroies de transporteurs
- 7315.89.20      Chaînes à grains ou à boules
- 7315.90.90      Raccords pour chaînes à grains ou à boules
- 7318.15.00      Boulons d'ascenseur
- 7318.24.00      Goupilles devant servir à la fabrication de véhicules sur rails transporteurs de passagers
- 7318.29.00      Dispositif de verrouillage casse-cou, à anneaux striés
- 7323.99.00      Établis portatifs, avec surfaces de bois
- 7325.99.99      Colliers de fixation et vis à oeillet devant servir à la fabrication de véhicules sur rails transporteurs de passagers
- 7326.19.00      Culots métalliques devant servir à la fabrication de dispositifs chimiques/thermiques de contrôle des insectes et de contenants de désodorisants cylindriques non-pressurisés  
Pièces rapportées de métal en forme de coupes devant servir à la fabrication de dispositifs chimiques/thermiques de contrôle des insectes  
Emboutissages de métal (pièces supérieures et inférieures des tambours)
- 7326.20.00      Axes d'articulation pour agrafes de courroies de transporteuses  
Attaches de câbles devant servir à la fabrication de véhicules sur rails transporteurs de passagers;
- 7326.90.99      Crémaillères distributrices de bassins de lit  
Crémaillères pour supports de bassins de lit  
Colliers de fermeture pour tambours

## CANADA -- SCHEDULE II

---

8503.00.11	Electric motor fans Parts for electric pump motors Rotor cores Stator assemblies
8504.31.00	Isolating transformers for airfield lighting
8506.11.00	Dry cell batteries other than: "AA" size, 1.5 volt alkaline; "C" size, 1.5 volt alkaline and "D" size, 1.5 volt alkaline
8506.20.00	Dry cell batteries other than 6 volt alkaline lantern batteries
8506.90.90	Parts of dry cell batteries of tariff item No. 8506.11.00 other than: "AA" size, 1.5 volt alkaline; "C" size, 1.5 volt alkaline; and "D" size, 1.5 volt alkaline Parts of dry cell batteries of tariff item No. 8506.20.00 other than 6 volt alkaline lantern batteries
8507.30.00	Nickel-cadmium accumulators for use in the manufacture of passenger rail cars
8511.30.00	Ignition modules and spark coils for motorcycles
8511.50.00	Generators for motorcycles
8511.80.00	Alternator kits, regulators and sensor assemblies for motorcycles
8511.90.20	Distributor contact (breaker point) sets and ignition equipment for motorcycles Parts of motorcycle ignition modules, generators, spark coils, alternator kits and regulators, sensor assemblies, distributor contact (breaker point) sets or ignition equipment
8512.20.00	Lamps, side beams and signalling equipment for motorcycles
8512.30.00	Siren kits and signalling equipment for motorcycles
8512.90.00	Parts of signalling equipment for motorcycles Parts of lamps for motorcycles
8516.10.20	Hot water dispensers, of a capacity not exceeding 2.5 litres Warm-steam vaporizers

## CANADA - LISTE II

- Agrafes de courroies transporteuses ou de courroies de transmissions (y compris les courroies trapézoïdales)  
Axes d'articulation pour agrafes de courroies de transporteuses  
Établis portatifs, avec surfaces de bois  
Bobines pour les rubans de machine à écrire ou autres machines de bureau  
Supports d'urinoirs  
Collets non filetés pour dispositif de verrouillage casse-cou à anneaux striés
- 7411.29.10 Tubes à moulage, à base de cuivre-étain (bronze)
- 7411.29.29 Tubes à moulage, à base de cuivre-étain (bronze)
- 7419.10.00 Chaînes à grains ou à boules, à base de cuivre-zinc (laiton), même plaquées au nickel
- 7419.91.90 Pièces forgées, à base de cuivre-zinc (laiton)
- 7616.90.90 Pièces forgées d'aluminium devant servir à la fabrication de véhicules sur rails transporteurs de passagers
- 8205.59.90 Outils d'épissage et d'installation d'agrafes de courroies transporteuses ou de courroies de transmission
- 8211.91 Couteaux en aciers inoxydables, contenant au moins 17 % en poids de chrome, à manches en aciers inoxydables, autres que ceux du type utilisé dans des gamelles  
Manches en aciers inoxydables, contenant au moins 17 % en poids de chrome, autres que ceux du type pour couteaux utilisés dans des gamelles
- 8211.94.00 Lames de couteau en aciers inoxydables, contenant au moins 17 % en poids de chrome, autres que celles du type pour couteaux utilisés dans des gamelles
- 8215.20.10 Assortiments contenant des cuillères, couteaux (à manches en aciers inoxydables) et fourchettes en aciers inoxydables, des types utilisés pour la table

## CANADA -- SCHEDULE II

---

8516.10.90	Hot water dispensers, of a capacity not exceeding 2.5 litres Warm-steam vaporizers
8516.79.90	Warm-steam vaporizers
8516.90.49	Parts for warm-steam vaporizers Parts for hot water dispensers of a capacity not exceeding 2.5 litres Parts for electric ranges
8516.90.90	Parts for warm-steam vaporizers Parts for hot water dispensers of a capacity not exceeding 2.5 litres
8518.40.00	Amplifiers for telephone headsets
8518.50.00	Telephone headsets
8523.13.00	Automatic data processing tape
8523.90.00	Prepared unrecorded compact discs, specially encoded for the permanent laser beam recording of photographic images
8535.40.00	Lightning or lighting arresters, over 1,000 V, for use in the manufacture of passenger rail cars
8535.90.90	Connector kits for isolating transformers for airfield lighting
8536.10.00	Plug-in busways, fusible type
8536.20.00	Plug-in busways, circuit breaker type Protectors for use in the manufacture of electric motors
8536.30.90	Plug-in busways, fusible or circuit breaker types Thermal protectors for use in the manufacture of ballasts for fluorescent lamps
8536.49.10	Contactors, for a voltage exceeding 60 volts, for use in the manufacture of passenger rail cars
8536.49.90	Contactors, for a voltage exceeding 60 volts, for use in the manufacture of passenger rail cars
8536.50.91	Microswitches rated at 20 amperes or less for use in machinery and other industrial applications

## CANADA - LISTE II

- et contenant au moins 17 % en poids de chrome, autres que gamelles
- 8215.99.10 Fourchettes en aciers inoxydables, contenant au moins 17 % en poids de chrome, autres que celles du type utilisé dans des gamelles  
Cuillers en aciers inoxydables, contenant au moins 17 % en poids de chrome, autres que celles du type utilisé dans des gamelles
- 8215.99.20 Fourchettes en aciers inoxydables, contenant au moins 17 % en poids de chrome, autres que celles du type utilisé dans des gamelles  
Cuillers en aciers inoxydables, contenant au moins 17 % en poids de chrome, autres que celles du type utilisé dans des gamelles
- 8215.99.90 Fourchettes en aciers inoxydables, contenant au moins 17 % en poids de chrome, autres que celles du type utilisé dans des gamelles  
Cuillers en aciers inoxydables, contenant au moins 17 % en poids de chrome, autres que celles du type utilisé dans des gamelles
- 8301.40.90 Serrures électroniques pour portes
- 8301.60.00 Parties de serrures électroniques pour portes  
Parties des marchandises du n° tarifaire 8301.50.00
- 8302.49.90 Poignées de porte devant servir à la fabrication de véhicules sur rails transporteurs de passagers  
Garniture de selle, argentées ou dorées
- 8303.00.00 Boîtes à clés, électroniques, et leur parties
- 8308.10.90 Oeillets
- 8308.20.90 Rivets borgnes
- 8407.34.00 Moteurs pour motocycles
- 8415.10.10 Machines pour le conditionnement de l'air, du type pour fenêtres, d'une capacité de chauffage de moins de 10.548 kJ
- 8416.90.10 Parties pour les marchandises des n°s tarifaires 8416.10.99 ou 8416.20.99

## CANADA -- SCHEDULE II

- 
- 8536.69.00 Connector kits for airfield lighting  
Cylindrical multi-contact connectors and electrical plugs for use  
in the manufacture of passenger rail cars  
Busway connector assemblies
- 8536.90.90 Y-adapter connectors for telephone headsets
- 8538.90.90 Parts of lightning or lighting arresters of tariff item No.  
8535.40.00 for use in the manufacture of passenger rail cars  
Parts of contactors of tariff item No. 8536.49.10 or 8536.49.90 for  
use in the manufacture of passenger rail cars  
Parts of cylindrical multi-contact connectors or electrical plugs of  
tariff item No. 8536.69.00 for use in the manufacture of passenger  
rail cars  
Parts of connector kits for isolating transformers of tariff item No.  
8535.90.90 and parts of connector kits of tariff item No.  
8536.69.00, all the foregoing for airfield lighting  
Parts of plug-in busways, fusible type, of tariff item No.  
8536.10.00 or 8536.30.90  
Parts of plug-in busways, circuit breaker type, of tariff item No.  
8536.20.00 or 8536.30.90  
Parts of thermal protectors of tariff item No. 8536.30.90 for use in  
the manufacture of ballasts for fluorescent lamps  
Parts of busway connector assemblies of tariff item No. 8536.69.00  
Parts of terminal blocks and terminals, of tariff item No.  
8536.90.30, for use in the manufacture of residential or commercial  
air conditioning machines  
Parts of Y-adapter connectors, of tariff item No. 8536.90.90, for  
telephone headsets  
Ignition panels for motorcycles  
Parts of microswitches rated at 20 amperes or less, of tariff item  
No. 8536.50.91, for use in machinery and other industrial  
applications
- 8539.40.20 Infra-red heating elements to be employed in the manufacture of high  
tensile steel band strap
- 8544.41.00 Cables fitted with connectors for telephone headsets  
Igniter wires for use in the manufacture of heating, air conditioning  
or refrigeration units  
Cable assemblies for airfield lighting
- 8544.51.00 Cable assemblies for airfield lighting



## CANADA - LISTE II

- 
- 8416.90.20 Parties pour les marchandises des n<sup>os</sup> tarifaires 8416.10.10, 8416.10.91, 8416.20.10 ou 8416.20.91
- 8422.90.91 Parties pour les marchandises des n<sup>os</sup> tarifaires 8422.11.91 ou 8422.11.99
- 8450.90.10 Parties pour les marchandises du n<sup>o</sup> tarifaire 8450.11.10
- 8501.10.90 Moteurs à courant alternatif, d'une puissance n'excédant pas 37,5 W devant servir à la fabrication d'appareils de chauffage, de conditionnement d'air ou de réfrigération
- 8501.33.19 Moteurs propulseurs devant servir à la fabrication des véhicules sur rails transporteurs de passagers
- 8503.00.11 Ventilateurs pour moteurs électriques  
Parties pour moteurs électriques de pompes  
Noyaux d'induits  
Groupes stator
- 8504.31.00 Transformateurs d'isolation pour système de balisage de terrain d'aviation
- 8506.11.00 Batteries de piles sèches autres que: de dimensions <<AA>>, de 1,5 volt, alcalines; de dimensions <<C>>, de 1,5 volt, alcalines; et de dimensions <<D>>, de 1,5 volt, alcalines
- 8506.20.00 Batteries de piles sèches, autres que des piles de lanterne alcalines de 6 volt
- 8506.90.90 Parties des batteries de piles sèches du n<sup>o</sup> tarifaire 8506.11.00 autres que : de dimensions "AA", de 1,5 volt, alcalines; de dimensions "C", de 1,5 volt, alcalines; et de dimensions "D", de 1,5 volt, alcalines,  
Parties de batteries de piles sèches du n<sup>o</sup> tarifaire 8506.20.00 autres que de piles de lanterne alcalines de 6 volt

## CANADA -- SCHEDULE II

---

8544.60.00	Cable assemblies for airfield lighting
8545.20.00	Carbon brushes for use in the manufacture of passenger rail cars
8546.20.00	Ceramic insulators for precipitators
8546.90.00	Insulation tubes Insulators for pantographs Insulators for use in the manufacture of switchgear
8547.90.90	Fuse bases for electric motors for use in the manufacture of passenger rail cars
8716.90.90	Brake drums for semi-trailers for road tractors
9007.91.90	Viewfinder eye cushions for cinematographic cameras
9019.10.10	Mechano-therapy equipment
9025.90.10	Thermocouple tips
9032.89.90	Airfield lighting regulators Automatic voltage controllers Control instruments under 1,000 volts Float control switches
9202.90.90	Lutes
9209.30.90	Lute strings
9209.92.20	Parts of lutes
9405.40.90	Light-emitting sources for electronic measuring equipment
9405.60.00	Airfield signs, static non-flashing, having an illuminating light
9506.39.20	Shafts of wood Heads of wood, rough cut
9506.99.60	Pitching machines
9506.99.99	Shuttlecocks (badminton birds)

## CANADA - LISTE II

- 
- 8507.30.00 Accumulateurs au nickel-cadmium devant servir à la fabrication de véhicules sur rails transporteurs de passagers
- 8511.30.00 Modules d'allumages et bobines d'allumages pour motocycles
- 8511.50.00 Générateurs pour motocycles
- 8511.80.00 Trousses d'alternateur, régulateurs et ensembles de capteurs pour motocycles
- 8511.90.20 Contacts et appareils d'allumage pour motocycles  
Parties de modules d'allumage, de bobines d'allumage, de générateurs, de trousse d'alternateur et régulateurs, d'ensembles de capteurs, de contacts ou d'appareils d'allumage, pour motocycles.
- 8512.20.00 Phares, feux de position et appareils de signalisation pour motocycles
- 8512.30.00 Trousses d'avertisseurs sonores et appareils de signalisation pour motocycles
- 8512.90.00 Parties des appareils de signalisation pour motocycles  
Parties de phares pour motocycles
- 8516.10.20 Distributeurs d'eau chaude, d'une contenance n'excédant pas 2,5 litres  
Vaporisateurs chauds
- 8516.10.90 Distributeurs d'eau chaude, d'une contenance n'excédant pas 2,5 litres  
Vaporisateurs chauds
- 8516.79.90 Vaporisateurs chauds
- 8516.90.49 Parties pour vaporisateurs chauds  
Parties pour distributeurs d'eau chaude d'une contenance n'excédant pas 2,5 litres  
Parties pour cuisinières électriques
- 8516.90.90 Parties pour vaporisateurs chauds  
Parties pour distributeurs d'eau chaude d'une contenance n'excédant pas 2,5 litres
- 8518.40.00 Amplificateurs pour casques téléphoniques

## CANADA -- SCHEDULE II

---

9603.90.30	Chalkboard erasers
9608.20.00	Plastic tip pens and dry erase markers
9609.90.00	Chalk and crayons

## REPAIRS TO VESSELS

Canada will remove, pursuant to Supplementary Note 1 to Chapter 89 of the Canadian Customs Tariff, the customs duties on the value of repaired Canadian vessels provided for in heading No. 89.01, 89.02, 89.04 or 89.05, other than floating docks of tariff item No. 8905.90.90, returned to Canada after having been repaired in the United States, effective on a date to be agreed upon by both Parties.

## CANADA - LISTE II

---

8518.50.00	Casques téléphoniques
8523.13.00	Ruban servant ou traitement automatique de données
8523.90.00	Disques compacts vierges, préparés, spécialement codés pour l'impression permanente par faisceau laser d'images photographiques
8535.40.00	Parafoudres ou paratonnerres, d'une tension de plus de 1.000 volts devant servir à la fabrication de véhicules sur rails transporteurs de passagers
8535.90.90	Trousses de connecteurs pour transformateurs d'isolation pour système de balisage de terrain d'aviation
8536.10.00	Barres blindées enfichables, type fusible
8536.20.00	Barres blindées enfichables, type disjoncteur Coupe-circuits devant servir à la fabrication de moteurs électriques
8536.30.90	Barres blindées enfichables, types fusible ou disjoncteur Coupe-circuits thermiques devant servir à la fabrication de ballasts pour lampes fluorescentes
8536.49.10	Contacteurs, d'une puissance excédant 60 volts, devant servir à la fabrication de véhicules sur rails transporteurs de passagers
8536.49.90	Contacteurs, d'une puissance excédant 60 volts, devant servir à la fabrication de véhicules sur rails transporteurs de passagers
8536.50.91	Microcontacts, d'une puissance de 20 ampères ou moins, devant servir dans la machinerie et d'autres applications industrielles
8536.69.00	Trousses de connecteurs pour système de balisage de terrain d'aviation Connecteurs cylindriques multicontacts et prises électriques mâles devant servir à la fabrication de véhicules sur rails transporteurs de passagers



## CANADA - LISTE II

---

	Assemblages de connexion pour barres blindées enfichables
8536.90.90	Connecteurs d'adaptateurs en Y pour casques téléphoniques
8538.90.90	Parties de parafoudres ou paratonnerres du n° tarifaire 8535.40.00 devant servir à la fabrication de véhicules sur rails transporteurs de passagers Parties des contacteurs des n°s tarifaire 8536.49.10 ou 8536.49.90 devant servir à la fabrication de véhicules sur rails transporteurs de passagers Parties des connecteurs cylindriques multicontacts ou prises électriques mâles du n° tarifaire 8536.69.00 devant servir à la fabrication de véhicules sur rails transporteurs de passagers Parties de trousse de connexions pour transformateurs d'isolation du n° tarifaire 8535.90.90 et parties de trousse de connexions du n° tarifaire 8536.69.00, tout ce qui précède pour systèmes de balisage de terrains d'aviation Parties des barres blindées enfichables, type fusible, du n° tarifaire 8536.10.00 ou 8536.30.90 Parties des barres blindées enfichables, type disjoncteur, des n°s tarifaires 8536.20.00 ou 8536.30.90 Parties de coupe-circuits thermiques du n° tarifaire 8536.30.90 devant servir à la fabrication de ballasts pour lampes fluorescentes Parties des assemblages de connexion pour barres blindées enfichables du n° tarifaire 8536.69.00 Parties des plaques à bornes et bornes, du n° tarifaire 8536.90.30, devant servir à la fabrication de machines et d'appareils pour le conditionnement de l'air pour les résidences ou les commerce Parties de connecteurs d'adaptateurs en Y du n° tarifaire 8536.90.90 pour casques téléphoniques Comutateurs d'allumage pour motocycles Parties de microcontacts d'une puissance de 20 ampères ou moins, du n° tarifaire 8536.50.91, devant servir dans la machinerie et autres applications industrielles





## CANADA - LISTE II

---

8539.40.20	Éléments chauffant par rayonnement infrarouge devant être utilisés dans la fabrication de feuilards d'acier à haute tension
8544.41.00	Câbles pourvus de connecteurs pour casques téléphoniques Fils d'allumage devant servir à la fabrication d'appareils de chauffage, de conditionnement d'air ou de réfrigération Ensembles de câbles pour système de balisage de terrain d'aviation
8544.51.00	Ensembles de câbles pour système de balisage de terrain d'aviation
8544.60.00	Ensembles de câbles pour système de balisage de terrain d'aviation
8545.20.00	Balais en charbon devant servir à la fabrication de véhicules sur rails transporteurs de passagers
8546.20.00	Isolateurs en céramique pour condensateurs
8546.90.00	Tubes isolants Isolateurs pour pantographes Isolateurs devant servir à la fabrication de mécanismes de commutation
8547.90.90	Plaques à fusibles pour moteurs électriques, devant servir à la fabrication de véhicules sur rails transporteurs de passagers
8716.90.90	Tambours de frein pour semi-remorques de tracteurs routiers
9007.91.90	Coussinets de viseur pour caméras cinématographiques
9019.10.10	Appareils de mécanothérapie
9025.90.10	Plaquettes thermocouples
9032.89.90	Régulateurs pour système de balisage de terrain d'aviation Gradateurs de tension automatique Appareils de régulation moins que 1.000 volts Contrôleurs de niveau, système à flotteur
9202.90.90	Luths



## CANADA - LISTE II

---

9209.30.90	Cordes de luths
9209.92.20	Parties du luths
9405.40.90	Sources lumineuses pour équipement de mesure électronique
9405.60.00	Enseignes pour aérodromes, statiques, non clignotantes et équipées d'une source lumineuse
9506.39.20	Spatules de bâton en bois dégrossi Manches de bois
9506.99.60	Lanceurs mécaniques
9506.99.99	Volants de badminton
9603.90.30	Brosses à tableau
9608.20.00	Stylos à pointe en matières plastiques Feutres s'effaçant à sec
9609.90.90	Craie Crayons

## RÉPARATIONS EFFECTUÉES AUX NAVIRES

Le Canada supprimera, conformément à la note supplémentaire 1 du chapitre 89 du Tarif des douanes canadien, les droits de douane qui sont applicables à la valeur des navires canadiens ayant fait l'objet de réparations mentionnés aux positions n<sup>os</sup> 89.01, 89.02, 89.04 ou 89.05, sauf les plates-formes flottantes du n<sup>o</sup> tarifaire 8905.90.90, renvoyés au Canada après avoir été réparés aux États-Unis, à compter d'une date dont les deux parties conviendront.

## APPENDIX II

AMENDMENTS TO ANNEX 301.2 OF THE CANADA-UNITED STATES  
FREE-TRADE AGREEMENT

The following text is to be added as new rule 1.1 after rule 1 of Section XV of the Rules in Annex 301.2 as follows:

"1.1. A change from a parts subheading to a subheading other than a parts subheading; provided that the value of materials originating in the territory of either Party or both Parties plus the direct cost of processing performed in the territory of either Party or both Parties constitute not less than 50 per cent of the value of the goods when exported to the territory of the other Party."

Delete the current Rule 10 of Section XV and replace with the following:

"10. A change to headings 7309-7311, 7313-7314, 7316, 7319 or 7321-7326 from any heading other than any of those headings."

Rule 3 of Section XVI to be amended to read as follows:

"3. A change to heading 8407 or 8408 from any other heading; provided, that the value of materials originating in the territory of either Party or both Parties plus the direct cost of processing performed in the territory of either Party or both Parties constitute not less than 50 per cent of the value of the goods when exported to the territory of the other Party."

The following new rule is to be added immediately following Rule 5 of Section XVI of the Rules to Annex 301.2:

"5.1. A change to subheading 8471.99 from subheading 8471.93."

## APPENDICE II

MODIFICATION DE L'ANNEXE 301.2 DE L'ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE  
ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS

La nouvelle règle 1.1 qui suit sera ajoutée à la suite de la règle 1 de la section XV de l'annexe 301.2 :

"1.1. Un changement d'une sous-position s'appliquant à des parties à une sous-position autre qu'une sous-position s'appliquant à des parties, à la condition que la valeur des matières originaires du territoire de l'une ou de l'autre Partie ou des deux Parties, plus le coût direct du traitement effectué dans le territoire de l'une ou de l'autre Partie ou des deux Parties, constituent au moins 50 p. 100 de la valeur des marchandises exportées vers le territoire de l'autre Partie."

La règle 10 de la section XV sera supprimée et remplacée par ce qui suit :

"10. Un changement aux positions 7309 à 7311, 7313 à 7314, 7316, 7319 ou 7321 à 7326 de toute position autre que ces dernières."

La règle 3 de la section XVI sera modifiée comme il suit :

"3. Un changement à la position 8407 ou 8408 de toute autre position, à la condition que la valeur des matières originaires du territoire de l'une ou de l'autre Partie ou des deux Parties, plus le coût direct du traitement effectué dans le territoire de l'une ou de l'autre Partie ou des deux Parties constituent au moins 50 p. 100 de la valeur des marchandises exportées vers le territoire de l'autre Partie."

La nouvelle règle qui suit sera ajoutée immédiatement à la suite de la règle 5 de la section XVI de l'annexe 301.2 :

"5.1. Un changement à la sous-position 8471.99 de la sous-position 8471.93."



3 5036 20093213 8

LEGAL

CA1 EA10 93T18 EXF

Canada

Commerce : exchange of letters  
between the Government of Canada  
and the Government of the United  
States of America regarding

43270937

DATE

ISSUED TO

© Minister of Supply and Services Canada 1994

Available in Canada through

Associated Bookstores  
and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group — Publishing  
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. E3-1993/18  
ISBN 0-660-59690-3

© Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1994

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées  
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada — Édition  
Ottawa, (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue E3-1993/18  
ISBN 0-660-59690-3

